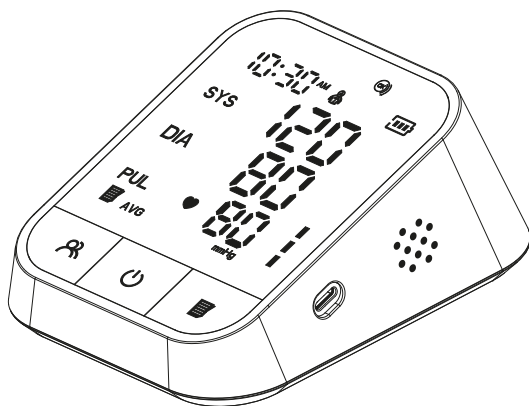




- SK** **Ramenný monitor krvného tlaku**
Používateľská príručka
- LV** **Rokas asinspiediena mēritājs**
Lietotāja rokasgrāmata
- LT** **Žastinis kraujospūdzio matuoklis**
Naudotojo vadovas
- EE** **Õlavarre vererõhuaparaat**
Kasutusjuhend



Model: AOJ-30C



<--- 100 mm --->



SK Ramenný monitor krvného tlaku

Používateľská príručka

SK



Model: AOJ-30C

Obsah

1. KONTROLA PRI VYBALOVANÍ	3
2. OBSAH BALENIA	3
3. DEFINÍCIE SYMBOLOV	3
4. ZLOŽENIE PRODUKTU	4
5. NÁVOD NA POUŽITIE	4
6. KONTRAINDIKÁCIE	5
7. ČASTI PRODUKTU	5
8. KLASIFIKÁCIA KRVNÉHO TLAKU PODĽA WHO	6
9. PRIPOJENIE NAPÁJANIA	6
10. NASTAVENIE	7
11. AKO SI NASADIŤ MANŽETU	9
12. AKO VYKONAŤ MERANIE SPRÁVNE	11
13. ŠPECIFIKÁCIE	13
14. VAROVANIA A UPOZORNENIA	15
15. ČASTÉ OTÁZKY A ODPOVEDE O KRVNOM TLAKU	17
16. OSOBITNÉ SKUTOČNOSTI A MANIPULÁCIA	19
17. ČISTENIE A DEZINFEKCIA	21
18. SERVIS A ÚDRŽBA	22
19. PRÍLOHA 1 INFORMÁCIE O ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITE (EMC)	23

Ďakujeme, že ste si zakúpili ramenný monitor krvného tlaku. Monitor využíva oscilometrickú metódu merania krvného tlaku. Pri tejto metóde zachytáva prúdenie krvi cez ramennú tepnu a premieňa ho na digitálne hodnoty. Pomôcka je určená na použitie v domácom prostredí. Je určená pre pacienta, ktorý môže bezpečne používať všetky jej funkcie. Monitor spĺňa požiadavky normy IEC 80601-2-30.

1. KONTROLA PRI VYBALOVANÍ

Pred použitím opatrne otvorte balenie a skontrolujte, či obsahuje všetky súčasti podľa nasledujúceho zoznamu a či počas prepravy nedošlo k poškodeniu jednotlivých častí. Následne všetky súčasti zmontujte a používajte presne podľa používateľskej príručky.

2. OBSAH BALENIA

Č.	Názov	Počet
1	Ramenný monitor krvného tlaku	1
2	Manžeta 22 – 42 cm (8,66 – 16,53 palcov)	1
3	Vrecko	1
4	Používateľská príručka	1
5	Spríevodca rýchlym nastavením	1
6	Batéria (AAA)	4
7	Kábel USB-C	1

3. DEFINÍCIE SYMBOLOV

Aby sa táto pomôcka mohla bezpečne a správne používať, je veľmi dôležité poznať varovné značky a symboly. Oboznámte sa s nasledujúcimi značkami a symbolmi, s ktorými sa môžete stretnúť v tejto používateľskej príručke alebo na štítku:

Legendy, značky a význam	
	Všeobecné varovné označenie
	Varovanie
	Aplikovaná časť typu BF

Legendy, značky a význam	
	Vyhovuje miestnym nariadeniam o likvidácii
	Pozrite si návod na použitie
	Uchovávajte v suchu
	Nízkonapätový signál
	Chráňte pred slnkom
	Uchovávajte vo zvislej polohe
IP21	2 Ochrana pred vniknutím pevných cudzích predmetov s priemerom 12,5 mm a viac; 1 Ochrana pred zvislo padajúcimi kvapkami vody
RoHS	Označenie pre obmedzenie používania nebezpečných látok
CE 0123	Označenie CE
	Výrobca
	Dátum výroby
SN	Sériové číslo
LOT	Kód dávky
MD	Zdravotnícka pomôcka
UDI	Unikátny identifikátor pomôcky
EC REP	Splnomocnený zástupca v Európskej únii

4. ZLOŽENIE PRODUKTU

Produkt sa skladá z hlavnej časti a manžety.

5. NÁVOD NA POUŽITIE

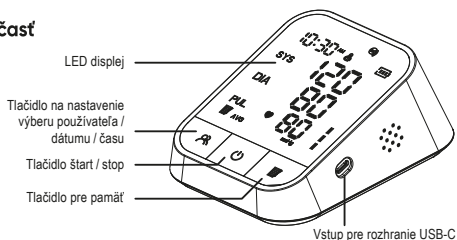
Ramenný monitor krvného tlaku je určený na meranie systolického a diastolického tlaku, ako aj na meranie pulzu dospeléj osoby v zdravotníckom zariadení alebo doma, a to neinvazívnou oscilometrickou metódou.

6. KONTRAINDIKÁCIE

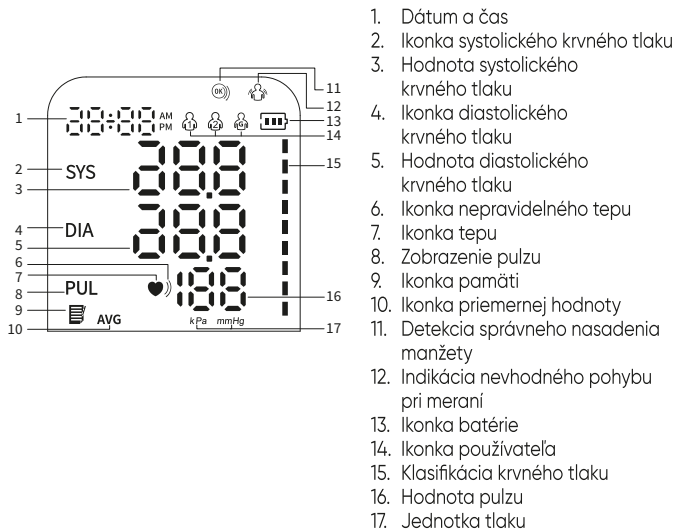
Kontraindikácie nie sú známe.

7. ČASTI PRODUKTU

(1) Hlavná časť



(2) Obrazovka



8. KLASIFIKÁCIA KRVNÉHO TLAKU PODĽA WHO

Systolický krvný tlak (mmHg)	Korelácia	Diastolický krvný tlak (mmHg)	Farebný indikátor
≥160	alebo	≥100	červená
140-159	alebo	90-99	oranžová
90-139	alebo	60-89	zelená
<90	a	<60	oranžová

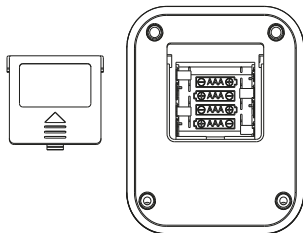
Upozornenie:

Ak indikátor krvného tlaku svieti načerveno, znamená to, že máte hypertenziu. Ihneď sa poraďte so svojim lekárom.

9. PRIPOJENIE NAPÁJANIA

(1) Vloženie batérii

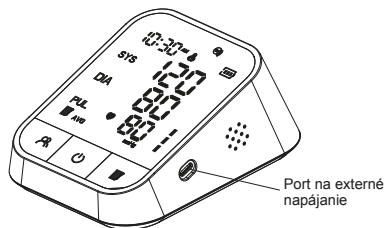
- 1) Spôsobom zobrazeným na obrázku otvorte kryt na batérie.
- 2) Do priehradky pre batérie vložte 4 batérie AAA, pričom veľkú pozornosť venujte polarite elektród. Vložte batérie tak, ako je uvedené na obrázku.



 **Upozornenie:** Ak plánujete pomôcku dlhšiu dobu (viac ako 3 mesiace) nepoužívať, vyberte z nej batérie.

(2) Napájanie pomocou pripojenia typu C

Okrem batérií sa na napájanie môže použiť aj externé napájanie do jednosmerného prúdu 5 V, a to prostredníctvom 1 A portu typu C.



POZNÁMKA:

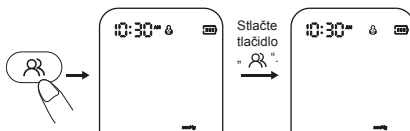
Napájanie pomocou adaptéra je vhodné na dočasné použitie v prípade, ak nemáte k dispozícii vhodné batérie typu AAA. Adaptér musí spĺňať požiadavky normy IEC 60601-1 a jeho špecifikácie musia vyhovovať týmto požiadavkám. Vstup: striedavý prúd 100~240 V 50 / 60 Hz.

Výstup: jednosmerný prúd 5V 1.0A. Ostatné adaptéry so striedavým prúdom môžu mať odlišné výstupné napätie a polaritu, čím môžu ohrozovať váš život a poškodiť pomôcku.

10. NASTAVENIE

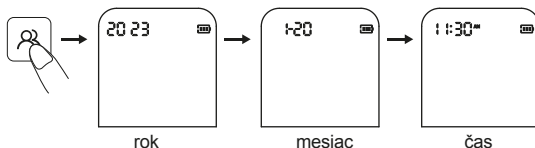
(1) Výber používateľa

V režime vypnutia stlačte tlačidlo "⌘". Zobrazí sa rozhranie na výber používateľskej skupiny. Následne opäť stlačte tlačidlo "⌘". Teraz môžete prepínať medzi skupinami a vybrať si používateľskú skupinu.



(2) Nastavenie dátumu a času

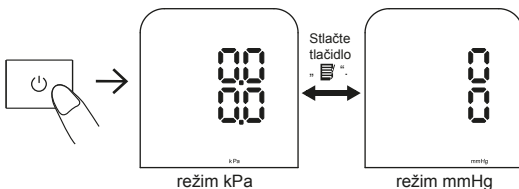
V režime vypnutia podržte tlačidlo "⌚" približne na 3 sekundy. Zobrazí sa rozhranie na nastavenie dátumu a zabliká „rok“. Stlačte tlačidlo "📅" a nastavte rok. Výber potvrdíte stlačením tlačidla "⌚". Po nastavení roka sa automaticky zobrazí nastavenie mesiaca. Stlačte tlačidlo "📅" a nastavte mesiac. Výber potvrdíte stlačením tlačidla "⌚". Pri nastavovaní dátumu / hodiny / minúty postupujte rovnako.



(3) Nastavenie jednotky na displeji

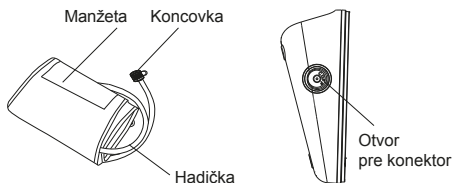
Na displeji je možné zobrazovať dve jednotky krvného tlaku, a to mmHg a kPa. Prednastavenou jednotkou je mmHg.

V režime vypnutia podržte tlačidlo "⏻" približne 5 sekúnd. Zobrazí sa možnosť výberu jednotky. Stlačte tlačidlo "📅". Teraz môžete prepínať medzi mmHg a kPa. Výber potvrdíte stlačením tlačidla "⌚".

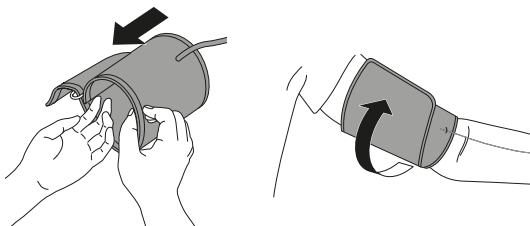


11. AKO SI NASADIŤ MANŽETU

- 1) Manžetu pripojte k monitoru tak, že koncovku hadičky zasuniete do otvoru pre konektor na monitore.

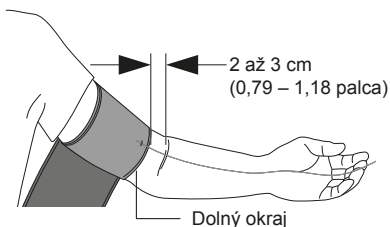


- 2) Ruku si pretiahnite cez stočenú manžetu. Manžetu si vytiahnite až na rameno.



Poznámka:

Dolný okraj manžety sa má nachádzať 2 až 3 cm (0,79 – 1,18 palca) nad laktom. Hadička má byť umiestnená na vnútornej strane ramena v jednej línii s prostredníkom.



- Uistite sa, že hadička sa nachádza na vnútornej strane ramena a manžetu si pevne oviňte okolo ramena, aby ste zabránili jej pohybu.

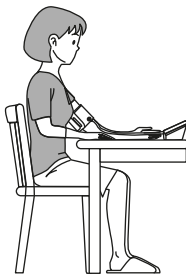
Poznámka: Opakovaným meraním dochádza k nahromadeniu krvi v ramene, čo ovplyvňuje výsledok merania.

Dávajte pozor, aby horná končatina nebola položená na hadičke. Ako zabrániť nahromadeniu krvi a doceliť presnosť opakovaného merania? Môžete zdvihnúť ľavú ruku a niekoľkokrát ju zovrieť v päst alebo môžete zložiť manžetu z ruky a nechať ju pred ďalším meraním voľne položenú aspoň 2 až 3 minúty.

3) Správna poloha v sede

Pri meraní je dôležité byť uvoľnený / -á a pohodlne sedieť. Miestnosť má mať príjemnú teplotu.

- Sedzte na stoličke, na ktorej si môžete pohodlne oprieť chrbát a hornú končatinu.
- Nohy majte položené chodidlami na zemi, dolné končatiny nesmú byť prekřížené.
- Manžetu si nasadte na rameno na úrovni srdca, pričom hornú končatinu nechajte pohodlne položenú na stole.



⚠ Varovanie: Spojovaciu hadičku nestáčajte, pretože v dôsledku neustáleho tlaku vznikajúceho v manžete môže dôjsť k interferencii s prietokom krvi a tým k poraneniu pacienta.

12. AKO VYKONAŤ MERANIE SPRÁVNE

(1) Príprava pred meraním

- Z hornej končatiny si vyzlečte oblečenie.
- Krvný tlak si merajte vždy na tom istom ramene (zvyčajne na ľavom).
- Počas merania sa nehýbte ani nerozprávajte.
- Buďte čo najviac uvoľnený / á a počas merania nerozprávajte.
- Krvný tlak si merajte každý deň približne v rovnakom čase.
- Nemerajte si krvný tlak bezprostredne po fyzickej aktivite ani po kúpeľi.

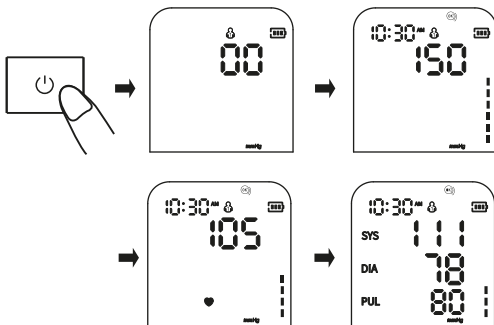
Pred meraním odpočívajte 20 až 30 minút.

- Výsledky merania môžu byť ovplyvnené nasledujúcimi okolnosťami:

konzumácia potravy, konzumácia vína, kávy, čaju; športové aktivity; rozprávanie, nervozita, nestabilná nálada, predklon, pohyb, výrazná zmena izbovej teploty, nachádzanie sa v pohybujúcom sa dopravnom prostriedku, opakované a neustále merania.

(2) Vykonanie merania

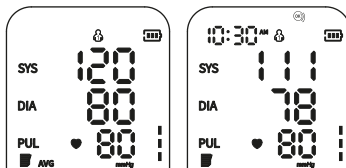
- 1) Manžetu si upevnite podľa pokynov uvedených v časti „Ako si nasadiť manžetu“. Po správnom nasadení manžety vykonajte samotné meranie.
- 2) Stlačte tlačidlo "⏻". Prístroj začne nafukovať manžetu a na displeji sa zobrazí "00". Po skončení merania skontrolujte namerané hodnoty.



Poznámka: Ak sa počas merania necítite dobre, stlačte tlačidlo "⏻", ktorým sa meranie ihneď ukončí. Pri nezvyčajných hodnotách sa poraďte so svojim lekárom.

(3) Funkcia pamäti

- 1) Každá nameraná hodnota sa automaticky ukladá v príslušnej používateľskej skupine. V tomto zariadení sa dá uložiť až 199 súborov meraní pre používateľa 1 a používateľa 2. Keď je pamäť plná, staré hodnoty sa nahradia novými.
- 2) V režime vypnutia stlačte jedenkrát tlačidlo "☰". Na prístroji sa zobrazí priemerná hodnota krvného tlaku z posledných 2 alebo 3 meraní. Stlačte opäť tlačidlo "☰" a na displeji sa zobrazí posledná nameraná hodnota. Stlačte opäť tlačidlo "☰" a na displeji sa postupne zobrazia zvyšné namerané hodnoty.



- 3) Vymazanie pamäti
V režime vypnutia stlačte tlačidlo "⌘" a vyberte používateľskú skupinu, z ktorej chcete vymazať namerané hodnoty. Stlačením tlačidla "⏻" vypnite prístroj a jedenkrát stlačte tlačidlo "☰", čím aktivujete obrazovku. Následne podržte tlačidlo "☰" približne na 3 sekundy, vymažete pamäť zvoleného používateľa a na obrazovke sa objaví ikonka "no".



(4) Indikátor správneho nasadenia manžety

Keď je manžeta nasadená správne, na obrazovke sa vždy zobrazí ikonka "OK". Keď je manžeta príliš voľná, vždy vás na to upozorní blikajúca ikonka "OK". Ak bliká ikonka "OK", meranie ukončíte stlačením tlačidla "⏻".

(5) Chybový indikátor pohybu

Ikonka " " zabliká v prípade, keď sa počas merania hýbete alebo trasiete ramenom, čo môže viesť k nesprávnym výsledkom merania. Upravte svoju polohu a vykonajte opätovné meranie.

(6) Ikonka pulzu a nepravidelného tepu

Ikonka pulzu " " zabliká ihneď, ako sa počas merania zaznamená pulz.

Ikonka " " sa zobrazí len v tom prípade, keď sa pri načítavaní zaznamená nepravidelný tep.

13. ŠPECIFIKÁCIE

Typ	AOJ-30C	
Displej	LED obrazovka	
Metóda merania	Oscilometrické meranie	
Časť tela určená na meranie	Rameno	
Rozsah merania tlaku	0 – 295 mmHg (0 – 39,3 kPa)	
Ochrana maximálneho tlaku	295 mmHg (39,3 kPa)	
Rozsah merania	Hodnota krvného tlaku	SYS: 57 – 255 mmHg (7,6 – 34,0 kPa); DIA: 25 – 195 mmHg (3,3 – 26,0 kPa);
	Pulz	40 – 199 úderov za minútu
Presnosť	Hodnota krvného tlaku	±3 mmHg (±0,4 kPa)
	Pulz	±5 %
Slabá batéria	Ak je napätie menšie ako 4 V ±0,1 V, prístroj sa automaticky sám vypne.	
Zdroj napájania	4 batérie AAA alebo jednosmerný prúd 5 V, 1 A napájací kábel	
Pamäť	2 používateľa × 199 pamätí + režim hosta	

Rozmery	108 mm (dĺžka) × 139 mm (šírka) × 62 mm (výška)		
Veľkosť obrazovky	81,4 mm (dĺžka) × 82,9 mm (šírka) 4,3 palca		
Veľkosť manžety	22 – 42 cm (8,66 – 16,53 palcov)		
Hmotnosť	Približne 266 g (bez batérii)		
Automatické vypnutie	1 minúta bez činnosti		
Stupeň ochrany proti elektrickému šoku	Typ BF		
Prevádzkový režim	Nepretržitá prevádzka		
Ochrana pred škodlivým vniknutím vody alebo osobitých látok	IP21		
Životnosť prístroja	5 rokov		
Životnosť manžety	10 000 použití		
Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom	Zdravotnícke elektrické zariadenie s vnútorným napájaním (iba pri použití batérii) Zdravotnícke elektrické zariadenie triedy II (pri vybavení adaptérom so striedavým prúdom)		
Prevádzkové prostredie	Teplotné podmienky	5 °C – 40 °C	Pri skladovaní alebo používaní mimo stanoveného rozsahu teploty a vlhkosti zariadenie nemusí/ nebude pracovať správne.
	Vlhkostné podmienky	15 % – 90 % RH	
	Atmosférické podmienky	70 kPa – 106 kPa	
Preprava a skladovanie	Teplota okolitého prostredia: –20 °C až +55 °C (–4 °F až +131 °F) Relatívna vlhkosť 10 % – 93 % RH, nekondenzujúca Atmosférické podmienky: 70 kPa – 106 kPa Zariadenie a jeho ďalšie súčasti skladujte na čistom a bezpečnom mieste. Z monitora odpojte manžetu. Hadičku jemne vložte do manžety.		

 Počas prepravy prístroj nevystavujte silným a priamym nárazom, chladu ani dažďu.

Poznámka:

Špecifikované napájanie musí spĺňať nasledujúce podmienky:

Výstupné napätie: striedavý prúd 5 V,

Výstupný prúd: 1 000 mA,

Musí vyhovovať norme IEC 60601-1,

Trieda II,

Musí obsahovať aspoň dve izolácie MOPP medzi striedavým vstupom a jednosmerným výstupom. Musí spĺňať požiadavky týkajúce sa odchýlok pre USA.

Základné funkčné vlastnosti

1. Rozsah merania (krvný tlak):
 SYS: 57 – 255 mmHg
 DIA: 25 – 195 mmHg
 Pulz: 40 – 199 úderov za minútu
2. Presnosť:
 Krvný tlak: ± 3 mmHg ($\pm 0,4$ kPa)
 Pulz: ± 5 %

14. VAROVANIA A UPOZORNENIA

 Varovania:

- Počas používania nevykonávajte údržbu ani servis.
- Vzhľadom na interferenciu s prietokom krvi môže dôjsť pri príliš častých meraniach k poraneniu pacienta.
- Ak máte na ramene vytvorený intravaskulárny prístup, podstupujete intravaskulárnu liečbu na cievach ramena alebo máte tepno-žilovú (A-V) spojku, poraďte sa pred používaním monitora krvného tlaku so svojim lekárom, pretože pri meraní dochádza k dočasnej interferencii s prietokom krvi, čo vám môže spôsobiť poranenie.
- Pred použitím monitora krvného tlaku sa poraďte so svojim lekárom, ak ste absolvovali mastektómiu alebo odstránenie lymfatických uzlín.
- Počas merania nepoužívajte súčasne na tej istej končatine ďalšie monitorovacie ZDRAVOTNÍCKE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA. Môže dôjsť k dočasnej strate funkcie alebo nepresnosti merania.
- Sledujte končatinu, na ktorej meriate krvný tlak a skontrolujte, či činnosť ramenného monitora krvného tlaku nespôsobuje dlhotrvajúce poškodenie cirkulácie krvi.

- Používajte len súčasti (napr. manžetu) dodané výrobcom. V opačnom prípade môže dôjsť k ovplyvneniu presnosti merania.
- Akákoľvek úprava tohto zariadenia nie je povolená.
- Hadičku a kábel typu C uchovávajte mimo dosahu dojčiat, batoliat a detí, aby ste zabránili ich uškrteniu.
- Malé časti uchovávajte mimo dosahu detí. Deti by ich mohli prehltnúť. Ak dieťa náhodne prehltnie vybavenie monitora alebo akúkoľvek jeho súčasť, ihneď kontaktujte lekára.
- Manžeta spĺňa požiadavky noriem ISO 10993-5, ISO 10993-10 a ISO 10993-23. Malá časť citlivých ľudí však môže byť na daný materiál alergická.
- Nepoužívajte monitor krvného tlaku, ak máte poranené rameno alebo na ňom podstupujete liečbu.

Upozornenie

- Nevykonávajte merania častejšie, ako je to potrebné. V dôsledku interferencie s prietokom krvi sa môžu objaviť podliatiny.
- Údržbu má vykonávať podľa odporúčaní výrobcu.
- Ak je teplota prostredia nižšia ako 5 °C, preneste pomôcku na miesto s teplotou prostredia 5 – 40 °C a ponechajte ju tam aspoň 1 hodinu. Ak je teplota prostredia vyššia ako 40 °C, preneste pomôcku na miesto s teplotou prostredia 5 – 40 °C a ponechajte ju tam aspoň 2 hodiny.
- NEPOUŽÍVAJTE tento monitor u dojčiat, batoliat, detí a osôb, ktoré nevedia vyjadriť svoje pocity.
- NEUŽÍVAJTE lieky na základe nameraných výsledkov. Pre získanie podrobnejších informácií o vašom krvnom tlaku kontaktujte svojho lekára. Na základe nameraných výsledkov si pacient nemôže sám určiť diagnózu ani si sám naordinovať lieky. Dodržujte pokyny svojho lekára alebo poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
- NEPOUŽÍVAJTE túto pomôcku počas absolvovania vnútrožilovej infúzie alebo transfúzie krvi.
- Nepoužívajte túto pomôcku v priestoroch, v ktorých sa nachádzajú chirurgické prístroje s vysokou frekvenciou (HF), zariadenie magnetickej rezonancie (MRI) a snímače počítačovej tomografie (CT). Môžu narušiť správne fungovanie monitora a / alebo spôsobiť nepresnosti v načítavaní.
- Uistite sa, že manžetu nepoužívate na ramene, na ktorom tepnách a žilách podstupujete lekárske ošetrenie, napr. intravaskulárny prístup, intravaskulárnu liečbu alebo tepnovo-žilovú (AV) spojku.
- Pred používaním monitora sa poraďte so svojim lekárom, ak sa u vás vyskytujú bežné arytmie, napr. predsieňové alebo komorové extrasystoly

alebo predsieňová fibrilácia, arteriálna skleróza, nedostatočná perfúzia, cukrovka, gravidita, preeklampsia alebo ochorenie obličiek.

- Prestaňte používať tento monitor a poraďte sa so svojim lekárom, ak sa u vás objaví podráždenie kože alebo akýkoľvek nepríjemný pocit.
- Pred používaním monitora krvného tlaku sa poraďte so svojim lekárom, ak máte závažné problémy s prietokom krvi alebo trpíte ochoreniami krvi, pretože pri nafukovaní manžety môžu vzniknúť podliatiny.
- NEPOUŽÍVAJTE prístroj na iné účely ako meranie krvného tlaku a pulzu.
- Monitor ani žiadne jeho súčasti NEROZBERAJTE ani sa ich NEPOKÚŠAJTE opraviť. Môže to spôsobiť nepresnosti v načítavaní.
- NEPOUŽÍVAJTE na vlhkých miestach alebo tam, kde hrozí, že sa prístroj dostane do styku s vodou. Môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- NEPOUŽÍVAJTE tlakomer v pohybujúcom sa dopravnom prostriedku, napr. v aute.
- Dávajte pozor, aby prístroj NESPADOL a NEVYSTAVUJTE ho silným nárazom ani vibráciám.
- Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte pri iných ako výrobcom stanovených podmienkach (pri extrémne vysokých alebo nízkych teplotách alebo vlhkosti), pretože to môže ovplyvniť činnosť prístroja alebo spôsobiť nepresnosti v meraniach.
- Pri zmene výkonnosti prístroja (napr.: pri nepresnom meraní alebo abnormálnych hodnotách na displeji) prestaňte výrobok ihneď používať a včas kontaktujte obchodného zástupcu.

15. ČASTÉ OTÁZKY A ODPOVEDE O KRVNOM TLAKU

Otázka č. 1: Prečo je hodnota krvného tlaku nameraná doma nižšia ako hodnota nameraná v nemocnici?

- Rozdiel krvného tlaku medzi meraniami doma a v nemocnici predstavuje asi 20 mmHg – 30 mmHg (2,7 kPa – 4,0 kPa). Je to spôsobené tým, že pacienti sú doma viac uvoľnení ako v nemocnici.
- Okrem toho, ak sa pomôcka umiestni nad srdce, môže byť hodnota krvného tlaku nižšia ako jej skutočná hodnota. Uistite sa, že pomôcku používate presne na úrovni srdca.

Otázka č. 2: Prečo je hodnota krvného tlaku nameraná doma vyššia ako hodnota nameraná v nemocnici?

- Antihypertenzíva už mohli prestať účinkovať. Riad'te sa pokynmi svojho lekára.

- Manžetu možno nemáte správne umiestnenú. Ak manžeta nie je správne umiestnená, hodnota arteriálneho tlaku sa nezmeria a hodnota krvného tlaku môže byť omnoho vyššia ako jeho nameraná hodnota. Preto manžetu umiestňujte správne.
- Manžeta nie je dosť utiahnutá. Ak je manžeta uvoľnená, sila kompresie sa nemusí prenášať do tepny, čo spôsobí, že nameraná hodnota krvného tlaku je omnoho vyššia ako jeho skutočná hodnota. Preto manžetu nanovo upravte a utiahnite.
- Pacient počas merania nesedí správne.
- Pri meraniach krvného tlaku sa neodporúča hrbiť sa, nakláňať sa, ohýbať sa ani sedieť s prekríženými dolnými končatinami, pretože pri týchto činnostiach dochádza k zvýšeniu tlaku na brucho alebo sa rameno môže nachádzať pod úrovňou srdca. Hodnoty odčítavajte v správnom postoji.

Otázka č. 3: Kedy môžem získať presnejšie výsledky?

- Merania je najlepšie vykonávať ráno ihneď po vymočení alebo keď ste psychicky aj fyzicky stabilní / á. Vždy odporúčame odčítavať hodnoty každý deň v tom istom čase.

Otázka č. 4: Prečo je hodnota krvného tlaku pri každom meraní iná?

- 1) Pri každej systole sa krvný tlak do určitej miery trochu mení. To znamená, že napr. osobe s pulzom 70 úderov za minútu sa krvný tlak každý deň zmení 100 800-krát. Pretože krvný tlak sa neustále mení, je ťažké získať správnu hodnotu krvného tlaku iba z jedného merania. Preto si krvný tlak merajte 2 až 3-krát. Prvé meranie je zvyčajne vyššie, a to z dôvodu nervozity alebo nedostatočnej prípravy. Kým sa vykoná druhé meranie, nervozita sa trochu zmierni a druhá hodnota merania je zvyčajne o 5 mmHg až 10 mmHg (0,7 kPa až 1,3 kPa) nižšia ako prvá.

Tento jav sa viac vyskytuje u ľudí s vyšším krvným tlakom. Pri kontinuálnom meraní si uvedomte, že v dôsledku kompresie ramena môže dôjsť k extravazácii krvi, čo môže viesť k prerušeniu prietoku krvi v končekoch prstov. Ak budete v meraní pokračovať aj napriek extravazácii krvi, nameraná hodnota nebude správna. Uvoľnite si manžetu na rameno, zdvihnite ruku nad hlavu a ľavú a pravú dlaň zovrite a vystrite 15-krát za sebou. Následne môže dôjsť k vymiznutiu extravazácie krvi a vy môžete pokračovať v meraní krvného tlaku.

- 2) Umiestnenie manžety a metóda ovinutia. Nameraná hodnota závisí aj od veľkosti manžety. Najmä v tom prípade, ak je manžeta obmotaná okolo lakťa, nemôžete namerať správnu hodnotu.

Pri meraní použite správny spôsob ovinutia manžety. Priložená manžeta je určená na rameno s obvodom 22 – 42 cm (v strede ramena). Ak vám daný typ manžety nevyhovuje, kúpte si manžetu samostatne.

16. OSOBNÉ SKUTOČNOSTI A MANIPULÁCIA

Ak meranie neprebieha správnym spôsobom, môže sa na displeji objaviť ktorýkoľvek z nasledujúcich symbolov.

Meranie preto vykonávajte odporúčaným spôsobom.

Chybové hlásenie	Príčina
Er U	Manžeta sa počas 12 sekúnd nenafúkne ani na 30 mmHg (4 kPa).
Er H	Manžeta sa nafúkne na 295 mmHg a po 20 ms sa automaticky vyfúkne.
Er 1	Pulz sa nezaznamenáva správne.
Er 2	Veľké rušenie (pohyb, rozprávanie alebo magnetické rušenie počas merania).
Er 3	Výsledok merania je abnormálny.
Er 23	Hodnota SYS je nižšia ako 57 mmHg.
Er 24	Hodnota SYS je vyššia ako 255 mmHg.
Er 25	Hodnota DIA je nižšia ako 25 mmHg.
Er 26	Hodnota DIA je vyššia ako 195 mmHg.

Anomálie	Možná chyba	Riešenie problému
Monitor sa nedá zapnúť.	Nedostatočné napájanie	Vymeňte batérie alebo napojte cez kábel typu C.
	Kladné a záporné póly batérie sú vložené naopak.	Batérie vložte správne.
Manžeta sa nenafukuje.	Koncovka hadičky nie je zasunutá tesne.	Koncovku hadičky zasuňte pevne do otvoru na konektor.
	Hadička je prasknutá alebo deravá.	Kontaktujte svojho obchodného zástupcu a požiadajte o novú manžetu.
Krvný tlak sa nedá zmerať, na displeji sa objavuje chyba.	Počas nafukovania manžety mohlo byť rameno v pohybe.	Rameno a telo ponechajte v klude.
	Počas merania ste sa možno rozprávali.	Počas merania krvného tlaku nerozprávajte.
Z manžety uniká vzduch.	Manžeta je ovinutá príliš voľne.	Manžetu utiahnite.
	Manžeta je roztrhnutá.	Kontaktujte svojho obchodného zástupcu a požiadajte o novú manžetu.
Ak aj napriek uvedeným riešeniam nie je možné krvný tlak stále odmerať, kontaktujte obchodného zástupcu. NEPOKÚŠAJTE sa pomôcku rozobrať sám / sama.		

17. ČISTENIE A DEZINFEKCIA

(1) Čistenie

Pomôcku je možné čistiť mäkkou a čistou handričkou navlhčenou malým množstvom neutrálneho čistiaceho prostriedku alebo vody. Odporúča sa ju čistiť raz za týždeň. Čistenie má trvať 3 minúty. Čistenie sa nemá opakovať viac ako 3-krát po sebe.

 Nepoužívajte korozívne čistiace látky a dávajte pozor, aby ste akúkoľvek časť prístroja nenamočili do tekutiny.

(2) Dezinfekcia

Odporúčané dezinfekčné látky

lieh na lekárske účely 75%

Postup:

- 1) Pomôcku starostlivo utrite mäkkou a čistou handričkou navlhčenou malým množstvom vyššie uvedeného dezinfekčného prostriedku a ihneď ju utrite mäkkou, čistou a suchou látkou.
- 2) Hlavná časť pomôcky sa môže tiež vyčistiť mäkkou a čistou handričkou navlhčenou malým množstvom liehu na lekárske účely určeným na dezinfekciu.

 Nedezinfikujte inými metódami, napr. parou s vysokou teplotou ani ultrafialovým žiarením. Môžete tým pomôcku poškodiť a skrátiť jej životnosť. Odporúča sa dezinfikovať monitor pred každým použitím a po ňom. Dezinfekcia má trvať 1 minútu. Dezinfekcia sa nemá opakovať viac ako 2-krát po sebe.

(3) Likvidácia

Monitor, ďalšie jeho súčasti a voliteľné príslušenstvo likvidujte v súlade s platnými miestnymi nariadeniami.

Nezákonnou likvidáciou môžete znečistiť životné prostredie.

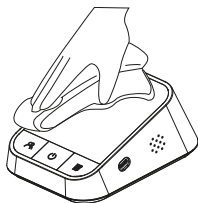
Poznámky:

- Pri ohýbaní a stáčaní hadičky nepoužívajte nadmernú silu.
- Monitor ani jeho súčasti neskladujte:
 - ak sú monitor alebo jeho časti mokré,
 - na miestach s extrémnymi teplotami, vlhkosťou, priamym slnečným svetlom, prachom alebo korozívnymi plynmi,
 - v priestoroch s vysokým rizikom vibrácií alebo nárazov.

18. SERVIS A ÚDRŽBA



Voda alebo neutrálny
čistiaci prostriedok



- Povrch pomôcky udržiavajte vždy čistý, čím pomáhate predlžovať jeho životnosť.
- Ak je pomôcka znečistená, utrite ju suchou a mäkkou handričkou. Ak sa znečistenie nedá ľahko odstrániť, utrite pomôcku mäkkou handričkou namočenou vo vode alebo neutrálnom čistiacom prostriedku a následne ju utrite suchou látkou.
- Pri manipulácii s pomôckou sa údržba nevyžaduje.
- Odporúčame monitor kalibrovať aspoň raz ročne. V prípade potreby kontaktujte výrobcu alebo obchodného zástupcu.

⚠ Varovanie: Zabráňte vniknutiu vody alebo iných tekutín do pomôcky. Ramenný monitor tlaku sa nemôže ďalej používať, ak sa do neho dostane tekutina, ktorá poškodí pomôcku aj manžetu.

Záruka

Na tento produkt sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu zakúpenia s platným dokladom o nákupe. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym použitím ani na úmyselné poškodenie. Batéria, obal a manžeta sú vylúčené zo záruky. Nároky mimo tohto rozsahu vrátane nárokov na náhradu škody sú vylúčené. Ak zistíte, že produkt je chybný a nepracuje správne, najprv skontrolujte batériu a až potom sa obráťte na príslušnú lekárňu alebo predajňu.

19. PRÍLOHA 1.

INFORMÁCIE O ELEKTROMAGNETICKEJ KOMPATIBILITE (EMC)

Usmernenia a vyjadrenie výrobcu – elektromagnetické emisie		
Ramenný monitor krvného tlaku je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ ramenného monitora krvného tlaku sa musí uistiť, že monitor sa používa v takomto prostredí.		
Emisie	Zhoda	Elektromagnetické prostredie – usmernenie
RF emisie CISPR 11	Skupina 1	Ramenný monitor krvného tlaku využíva RF energiu iba pri svojej vnútornej funkcii. Z toho dôvodu má veľmi nízke RF emisie, ktoré pravdepodobne nemôže spôsobiť interferenciu v elektronických zariadeniach nachádzajúcich sa v jeho blízkom okolí.
RF emisie CISPR 11	Trieda B	Ramenný monitor krvného tlaku je vhodný na použitie vo všetkých zariadeniach, vrátane domácich zariadení a zariadení, ktoré sú priamo pripojené k verejnej elektrickej sieti s nízkym napätím, z ktorej sa napájajú budovy určené na domáce účely.
Harmonické emisie IEC61000-3-2	–	
Kolísanie napätia / emisie pri kmitaní IEC61000-3-3	–	

Usmernenia a vyjadrenie výrobcu – elektromagnetické emisie

Ramenný monitor krvného tlaku je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ ramenného monitora krvného tlaku sa musí uistiť, že monitor sa používa v takomto prostredí.

Test odolnosti	Testovaná úroveň podľa normy IEC 60601	Úroveň zhody
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vzduch	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vzduch
Elektrický rýchly prechod / výbuch IEC 61000-4-4	±1 kV signálový vstup / výstup 100 kHz frekvencia opakovania	±1 kV signálový vstup / výstup 100 kHz frekvencia opakovania
Prepätie IEC 61000-4-5	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa
Poklesy napätia, krátke prerušenia a zmeny napätia na vstupných napájacích kábloch IEC 61000-4-11	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa
Frekvencia napájania Magnetické pole IEC 61000-4-8	30 A / m, 50 / 60 Hz	30 A / m, 50 / 60 Hz
Poruchy vedenia IEC 61000-4-6	3V signálový vstup / výstup; 0,15 – 80 MHz 6 V v pásme ISM a v rádioamatérskych pásmach medzi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM pri 2Hz	3V signálový vstup / výstup; 0,15 – 80 MHz 6 V v pásme ISM a v rádioamatérskych pásmach medzi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM pri 2Hz

Usmernenia a vyjadrenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť

Ramenný monitor krvného tlaku je určený na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie.

Zákazník alebo používateľ ramenného monitora krvného tlaku sa musí uistiť, že monitor sa používa v takomto prostredí.

Výžarované pole v tesnej blízkosti IEC6100 0-4-3 (špecifikácie testu pre ODOĽNOSŤ PRÍDAVNÝCH ZARIADENÍ k RF-bezdrôtovým komunikačným zariadeniam)	Testovaná frekvencia (MHz)	Vlnové pásmo (MHz)	Služba	Modulácia	Max. výkon (W)	Vzdialenosť (m)	IEC 60601-1-2 Testovaná úroveň (V / m)	Úroveň zhody (V / m)
	385	380-390	TETRA 400	Pulzná modulácia 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz odchýlka 1 kHz sinus	2	0,3	28	28
	710	704-787	LTE frekvencie 13, 17	Pulzná modulácia 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800 / 900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE frekvencie 5	Pulzná modulácia 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE frekvencia 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulzná modulácia 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, LTE frekvencia 7	Pulzná modulácia 217 Hz	2	0,3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a / n	Pulzná modulácia 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	5500							
	5785							

SK

Usmernenia a vyjadrenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť				
Vyžarované pole v tesnej blízkosti IEC61000-4-39 (Špecifikácie testu pre ODOLNOST PRÍDAVNÝCH ZARIADENÍ k blízkym magnetickým poliam)	Testovaná frekvencia	Modulácia	IEC 60601-1-2 Testovaná úroveň (A / m)	Úroveň zhody (A / m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Pulzná modulácia 2,1 Hz	65	65
	13,56 kHz	Pulzná modulácia 50 Hz	7,5	7,5

Vyhlasenie: Hlasová funkcia AOJ-30C ramenného monitora krvného tlaku bola testovaná podľa odporúčaní technickej správy IEC TR 60601-4-2: Zdravotnícke elektrické zariadenia – časť 4-2: Usmernenia a interpretácia – Elektromagnetická odolnosť; výkonnosť zdravotníckych elektrických zariadení a zdravotníckych elektrických systémov.

 Varovanie:

- Je potrebné vyvarovať sa toho, aby sa toto zariadenie používalo v blízkosti ďalších zariadení alebo aby bolo na nich položené, pretože to môže viesť k jeho nesprávnej činnosti. Ak je nevyhnutné používať ho takýmto spôsobom, je potrebné tieto zariadenia kontrolovať, či pracujú správne.
- Použitie iného príslušenstva, transduktorov a káblov okrem tých, ktoré odporúča výrobca tohto zariadenia alebo ktoré priamo k nemu dodáva, môže viesť k zvýšeným elektromagnetickým emisiám alebo k zníženiu elektromagnetickej odolnosti tohto zariadenia a môže mať za následok jeho nesprávnu činnosť.
- Nepoužívajte tento monitor v blízkosti činných chirurgických prístrojov s vysokou frekvenciou alebo v miestnostiach s RF ochranou ME systému pre magnetickú rezonanciu, kde je vysoká intenzita elektromagnetického rušenia.
- Vzdialenosť medzi prenosnými RF komunikačnými zariadeniami (vrátane periférnych zariadení, napr. anténnych káblov a vonkajších antén) a akejkolvek časti zariadenia, vrátane káblov určených výrobcom, nemá byť menšia ako 30 cm (12 palcov). V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonnosti tohto zariadenia.

Upozornenie

Ak sa domnievate, že u vás alebo u niekoho z vašej rodiny sa objavila vážna reakcia na zdravotnícku pomôcku, oznámte túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému úradu členského štátu (Štátny úrad pre kontrolu liečiv), v ktorom sa nachádzate.

SK



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiawei Yuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen,
ČÍNSKÁ LUDOVÁ REPUBLIKA
E-mail: info@aojmedical.com
Web: www.aojmedical.com
Tel.: 86-755-2778 6026
Vyrobené v Číne.

EC REP

Share Info GmbH
Adresa: Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf,
Nemecko.
Tel.: 0049 179 5666 508
E-mail: EU-Rep@share-info.com



EU: PXG Pharma GmbH
Pfungstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim,
Nemecko.
www.pxgpharma.com



RoHS IP21

Verzia návodu na použitie: Rev.001
Dátum vydania: 2024-10

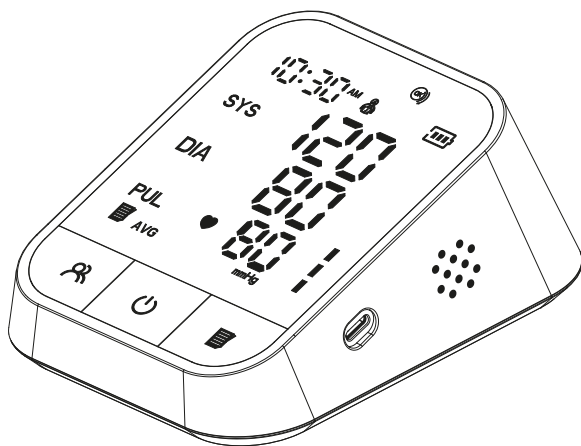
<--- 100 mm --->



LV

Rokas asinspiediena mērītājs

Lietotāja rokasgrāmata



Modelis: AOJ-30C

LV

SATURS

1. KOMPLEKTĀCIJAS PĀRBAUDE	3
2. KOMPLEKTĀCIJAS PIEDERUMU SARAKSTS	3
3. SIMBOLU DEFINĪCIJAS	3
4. IERĪCES SASTĀVDAĻAS	4
5. PAREDZĒTĀ LIETOŠANA / LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS	4
6. KONTRINDIKĀCIJAS	5
7. IERĪCES DETALĀS	5
8. PVO ASINSSPIEDIENA INDIKATORS	6
9. STRĀVAS PIESLĒGUMS	6
10. FUNKCIJU IESTATĪŠANA	7
11. MANŠETES LIETOŠANA	9
12. NORĀDĪJUMI PRECĪZU MĒRĪJUMU VEIKŠANAI	11
13. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA	14
14. BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI	16
15. BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI (Q & A) PAR ASINSPIEDIENU	18
16. BIEŽĀKĀS KĻŪDAS UN TO NOVĒRŠANA	20
17. TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA	22
18. SERVISS UN UZTURĒŠANA	23
19. PIELIKUMS NR.1: EMS INFORMĀCIJA	24

Paldies, ka iegādājāties rokas asinsspiediena mērītāju. Šis mērītājs izmanto oscilometrisko metodi asinsspiediena mērīšanai. Tas nozīmē, ka mērītājs nosaka asins kustību caur jūsu augšdelma artēriju un pārvērš šo kustību digitālā rādījumā. Ierīci var izmantot mājas aprūpes vidē. Pacients ir paredzētais operators, un visas funkcijas var droši lietot. Šī ierīce atbilst IEC 80601-2-30 prasībām.

1. KOMPLEKTĀCIJAS PĀRBAUDE

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi atveriet iepakojumu un pārbaudiet vai visas detaļas ir pieejamas saskaņā ar zemāk norādīto komplektācijas piederumu sarakstu un, vai detaļas nav bojātas transportēšanas laikā. Pēc tam uzstādiet ierīci un darbiniet stingri saskaņā ar lietošanas instrukciju.

2. KOMPLEKTĀCIJAS PIEDERUMU SARAKSTS

No.	Name	Quantity
1	Rokas asinsspiediena mērītājs	1
2	Manšete 22~42cm (8.66~16.53 collas)	1
3	Maisiņš	1
4	Lietotāja rokasgrāmata	1
5	Īsā lietošanas pamācība	1
6	Baterijas (AAA)	4
7	USB-C kabelis	1

3. SIMBOLU DEFINĪCIJAS

Bridinājuma zīmju un simbolu zināšana ir ļoti svarīga, lai droši un pareizi lietotu šo ierīci. Lūdzu, iepazīstieties ar šādām zīmēm un simboliem, kurus varat sastapt šajā lietotāja rokasgrāmatā vai uz etiķetes:

Bridinājuma zīmes, simboli un to nozīme	
	Vispārējā brīdinājuma informācija
	ļevērot piesardzību
	Ierīces klasifikācija : BF tips

Brīdinājuma zīmes, simboli un to nozīme	
	Nogādājiet šo produktu atbilstošā savākšanas vietā pareizai pārstrādei un iznīcināšanai, ievērojiet vietējos likumdošanas noteikumus, kuri tiek attiecināti uz elektronisko ierīču iznīcināšanu.
	Iepazīstieties ar rokasgrāmatā sniegto informāciju
	Turēt sausumā
	Zema sprieguma brīdinājums
	Sargāt no tiešiem saules stariem
	Šī puse uz augšu
IP21	2 Aizsargāts pret cietiem svešķermeņiem, kuru diametrs ir 12,5 mm un lielāks; 1 Aizsardzība pret vertikāli krītošiem ūdens pilieniem.
RoHS	RoHS zīme
	CE zīme
	Ražotājs
	Izgatavošanas datums
	Ierīces sērijas numurs
	Partijas numurs
	Medicīniskā ierīce
	Ierīces unikālais identifikators
	Pilnvarotais pārstāvis ES

4. IERĪCES SASTĀVDAĻAS

Šis produkts sastāv no galvenā korpusa un manšetes.

5. PAREDZĒTĀ LIETOŠANA / LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

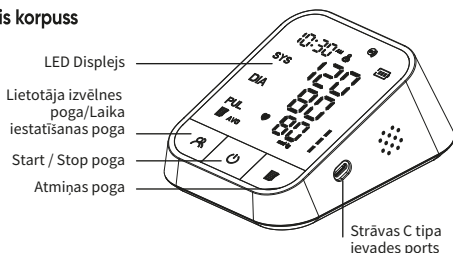
Ar rokas asinsspiediena ierīci paredzēts mērīt pieauguša cilvēka sistolisko un diastolisko spiedienu, kā arī pulsu, izmantojot neinvazīvu oscilometrisku tehniku medicīnas iestādēs vai mājās apstākļos.

6. KONTRINDIKĀCIJAS

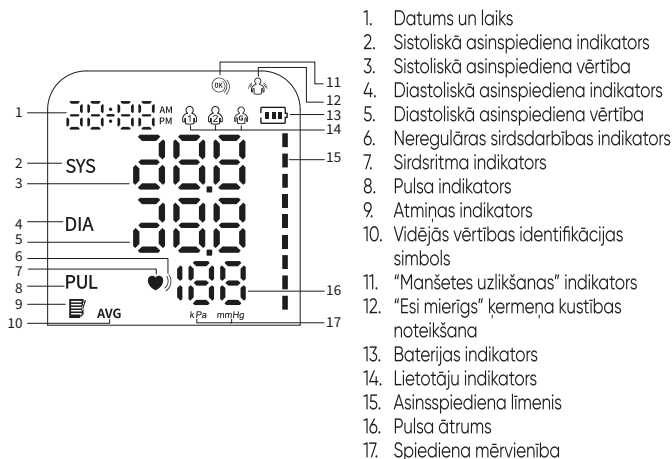
Nav zināmas kontrindikācijas.

7. IERĪCES DETĀLAS

(1) Galvenais korpuss



(2) Displeja ekrāns



8. PVO ASINSSPIEDIENA INDIKATORS

Sistoliskais asinsspiediens (mmHg)	Hierarhiskas attiecības (un / vai)	Diastoliskais asinsspiediens (mmHg)	Krāsu indikators
≥160	vai	≥100	sarkans
140-159	vai	90-99	oranžs
90-139	vai	60-89	zaļš
<90	un	<60	oranžs

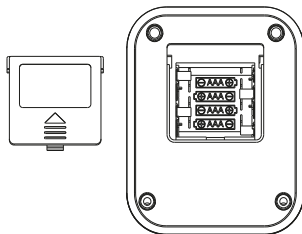
Brīdinājums:

Kad asinsspiediena indikators ir sarkans, tas nozīmē, ka jums ir hipertensija. Lūdzu, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.

9. STRĀVAS PIESLĒGUMS

(1) Bateriju ievietošana

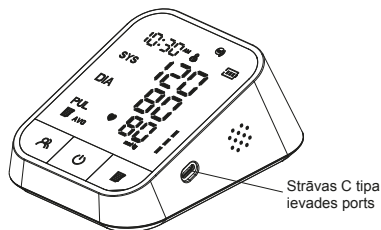
- 1) Atvērtiet bateriju nodalījuma vāciņu saskaņā ar attēlā redzamo metodi.
- 2) Ievietojiet 4 AAA baterijas bateriju nodalījumā un pievērsiet uzmanību bateriju elektrodu norādījumam. Ievietojiet baterijas tā, kā norādīts attēlā zem šī teikuma.



 **Brīdinājums:** Izņemiet baterijas, ja plānojat ierīci nelietot ilgstoši (vairāk kā 3 mēnešus).

(2) C tipa barošanas padeves veids

Papildus baterijām barošanu var nodrošināt, pieslēdzot ārēju barošanas avotu ar d.c. 5V, 1A caur C tipa pieslēgvietu.



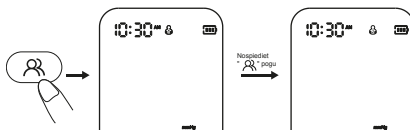
Piezīme:

Adaptēra piekļuves funkcija ir piemērota īslaicīgai lietošanai, kad jums nav pieejamas piemērotas AAA tipa baterijas. Adapteram jāatbilst IEC 60601-1 standarta prasībām, un specifikācijām jāatbilst prasībām. Ieeja: AC 100~240 V 50 / 60 Hz, izeja: DC 5V 1.0A. Citi maiņstrāvas adapteri var atšķirties pēc izejas sprieguma un polaritātes, un tie var radīt risku jūsu dzīvībai un bojāt ierīci.

10. FUNKCIJU IESTATĪŠANA

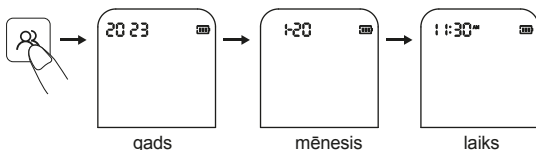
(1) Lietotāja iestatīšana

Izslēgtā režīmā nospiediet pogu "⌘", lai ienāktu lietotāju grupas izvēles saskarnē. Pēc tam atkārtoti nospiediet pogu "⌘", lai pārslēgtos un izvēlētos lietotāju grupas.



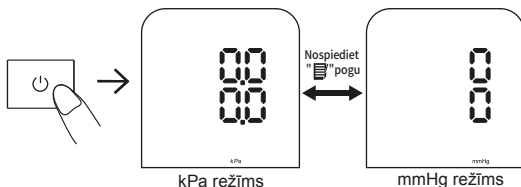
(2) Datuma un laika uzstādīšana

Izlēgtajā režīmā nospiediet un turiet pogu "⌚" aptuveni 3 sekundes, lai ieietu datumu iestatīšanas saskarnē. Pēc ieiešanas programmā, "gads" mirgos. Nospiediet pogu "☰", lai iestatītu gadu, un nospiediet pogu "⌚", lai apstiprinātu savu izvēli. Kad gads būs iestatīts, automātiski sāks mirgot mēneša ikona. Nospiediet pogu "☰", lai pielāgotu mēnesi, un nospiediet pogu "⌚", lai apstiprinātu savu izvēli. Sekojiet tiem pašiem soļiem, lai pielāgotu datumu / stundu / minūtes.



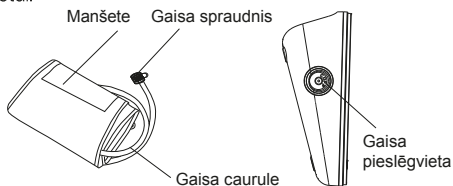
(3) Mērvienību iestatīšana

Asinsspiediena displejā var atspoguļot divas mērvienības: mmHg un kPa. Noklusējuma mērvienība ir mmHg. Lai pārslēgtu mērvienības, izlēgtajā režīmā nospiediet un turiet pogu "⏻" aptuveni 5 sekundes, lai ienāktu mērvienību izvēles režīmā. Nospiediet pogu "☰", lai pārslēgtos starp mmHg un kPa, un nospiediet pogu "⌚", lai apstiprinātu savu izvēli.

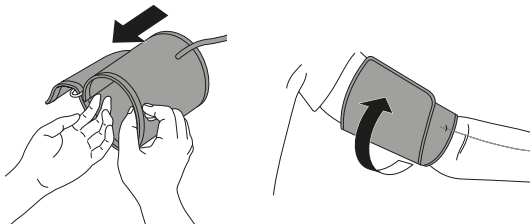


11. MANŠETES LIETOŠANA

- 1) Savienojiet rokas manšeti ar ierīci, aprobece gaisa caurules galu pievienojiet pieslēgvietai.

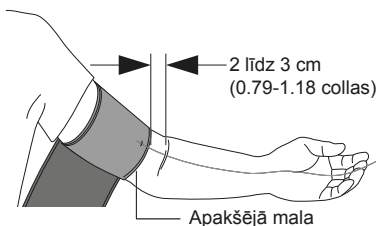


- 2) Ievietojiet savu roku caur manšetes cilpu. Velciet manšeti uz augšu, līdz tā sasniedz jūsu kreiso augšdelmu.



Piezīme:

Manšetes apakšējai malai jābūt 2-3 cm (0,79-1,18 collas) virs elkoņa locītavas, manšetes pievienotajai gaisa caurulei jābūt rokas iekšpusē vienā līnijā ar Jūsu vidējo rokas pirkstu.



- Pārliecinieties, ka gaisa caurule ir novietota rokas iekšpusē. Mašetei jāaptver roka cieši, lai novērstu tās pārvietošanās iespējas.

Piezīme: Atkārtota mērījuma veikšana izraisīs asins sastrēgumu rokā, kas ietekmēs mērījuma rezultātu.

Esī uzmanīgs un neatbalsti roku uz gaisa caurules.

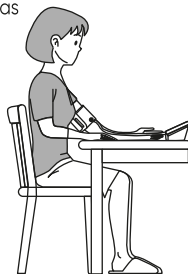
Kā izvairīties no asiņu sastrēguma un nodrošināt, ka atkārtoti mērījumi ir precīzi?

Jūs varat pacelt kreiso roku un vairākas reizes saspiest dūri, vai arī noņemt aproci un atpūsties vismaz 2-3 minūtes pirms mērījuma veikšanas

3) Sēdēšanas pozīcija mērījumu veikšanas laikā.

Lai veiktu mērījumu, Jums jābūt mierīgam un jāsež Jums ērtā pozā, telpā ar komfortablu temperatūru.

- Sēdiet taisni ērtā krēslā ar atbalstu mugurai un rokai.
- Turiet kājas taisni uz grīdas, nesakrustojot tās.
- Manšete jānovieto uz rokas augšdelma tādā augstumā, lai tā būtu vienā līmenī ar sirdi. Roku novieto uz līdzenas galda virsmas.



⚠ Brīdinājums: Nelociet savienojuma caurulīti, jo nepārtrauktais spiediens uz aproci var traucēt asins plūsmu un radīt kaitējumu pacientam.

12. NORĀDĪJUMI PRECĪZU MĒRĪJUMU VEIKŠANAI

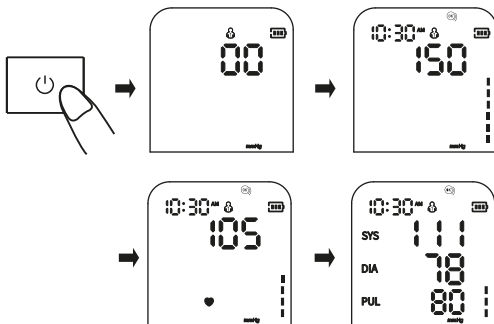
(1) Sagatavošanās soli pirms mērījuma veikšanas

- Novelciet apģērbu no rokas.
- Vienmēr veiciet mērījumu uz vienas rokas (parasti kreisās rokas).
- Esiet mierīgs un nepakustieties mērījuma laikā.
- Mērījuma laikā nerunājiet un mēģiniet relaksēties pēc iespējas vairāk.
- Veiciet asinsspiediena mērījumus aptuveni vienā un tajā pašā laikā katru dienu.
- Nemēriet asinsspiedienu uzreiz pēc fiziskās aktivitātes vai vannas. Atpūties 20 līdz 30 minūtes pirms mērījuma veikšanas.
- Mērījuma rezultātus var ietekmēt apstākļi, kuri uzskaitīti zemāk:

Pēc vakariņām, pēc vīna, kafijas, tējas dzeršanas, fizisku aktivitāšu veikšanas, runāšanas, nervozitātes, nestabila noskaņojuma, pēc kustību veikšanas, ievērojamu temperatūras svārstību gadījumā iekšējās- mērījuma veikšanas laikā, pārvietojoties transportlīdzeklī, atkārtoti un nepārtraukti mērījumi var ietekmēt rezultātus.

(2) Mērījuma veikšana

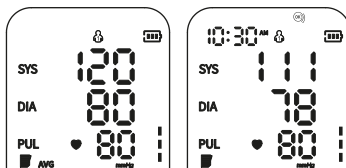
- 1) Uzlieciet manšeti atbilstoši sadaļas "Manšetes lietošanai" norādījumiem. Sāciet mērīšanu pēc tam, kad manšete ir pareizi uzvilka.
- 2) Nospiediet pogu "⏻". Ierīce sāks uzpūst aproci mērīšanai, uz displeja parādīsies simbols "00". Pārbaudiet rezultātu pēc mērīšanas pabeigšanas.



Piezīme: Ja mērīšanas laikā jūtaties neērti, nekavējoties nospiediet "⏏" pogu, lai apturētu mērījuma veikšanu. Ja mērījuma laikā tiek iegūti Jums netipiski rezultāti, konsultējieties ar savu ārstu.

(3) Atmiņas funkcija

- 1) Katrs mērījuma rezultāts tiek automātiski saglabāts attiecīgajā lietotāju grupā. Šī ierīce var saglabāt līdz pat 199 mērījumu komplektiem lietotājam nr.1 un nr.2. Kad atmiņa ir pilna, vecie rezultāti tiks pārrakstīti ar jauniem.
- 2) Izslēgšanas režīmā nospiediet "☰" pogu vienu reizi, un ierīce parādīs asinsspiediena mērījumu vidējo vērtību no pēdējiem 2 vai 3 mērījumiem. Atkārtoti nospiežot "☰" pogu, tiks parādīta pēdējā mērījuma vērtība. Vēlreiz nospiežot "☰" pogu, tiks parādītas pārējās mērīšanas vērtības pa vienai.



- 3) Atmiņas datu dzēšana
Izslēgšanas režīmā nospiediet "⌘" pogu, lai izvēlētos lietotāju grupu, kuras mērījumu vērtības vēlaties izdzēst. Nospiediet "⏏" pogu, lai izslēgtu ierīci, un nospiediet "☰" pogu vienu reizi, lai ieslēgtu ekrānu. Turpiniet procesu nospiežot un turot aptuveni 3 sekundes "☰" pogu, lai dzēstu izvēlēto lietotāja atmiņas datus. Pēc datu dzēšanas, ekrānā parādīsies "NO" ikona.



(4) "Manšetes uzlikšanas" indikators

Indikators "OK" vienmēr tiek parādīts uz ekrāna, ja manšete ir pareizi uzlikta. Ja manšete ir pārāk vaļīga, indikators "OK" mirgos, lai pievērstu jūsu uzmanību. Ja indikators "OK" mirgo, lūdzu, nospiediet "Power" pogu, lai apturētu mērījumu.

(5) Ķermeņa kustības noteikšanas indikators

Indikators "Person" mirgo, ja jūs kustinat ķermeni vai kratat roku mērījuma laikā, kas var izraisīt neprecīzus mērījuma rezultātus. Lūdzu, pielāgojiet savu pozu un veiciet mērījumu atkārtoti.

(6) Sirdsritma & Neregulāras sirdsdarbības indikators

Indikators "Heart" mirgo, kad tiek konstatēts pulss mērījuma laikā. Ikona "Heart" tiek parādīta ar rādījumu tikai tad, ja tiek konstatēts neregulārs sirdsdarbības ritms.

13. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Modelis	AOJ-30C	
Displejs	LED ekrāns	
Mērišanas metode	Oscilācijas mērījumi	
Mērišanas daļa	Augšdelmam	
Pneimatiskā spiediena mērišanas diapazons.	0~295 mmHg (0~39.3 kPa)	
Maksimālā spiediena aizsardzība	295 mmHg (39.3 kPa)	
Mērišanas diapazons	Asinsspiediens	SYS: 57~255 mmHg (7.6~34.0 kPa) ; DIA: 25~195 mmHg (3.3~26.0 kPa) ;
	Pulss	40~199 bpm
Precizitāte	Asinsspiediens	±3 mmHg (±0.4 kPa)
	Pulss	±5%
Zema baterija	Kad barošanas spriegums ir zemāks par 4V±0,1V, ierīce automātiski izslēgsies.	
Strāvas avots	4*AAA baterijas vai līdzstrāvas 5V, 1A barošanas vads.	
Atmiņa	2 lietotāji x 199 atmiņas dati + viesu režīms	
Dimensijas	108 mm (garums) x 139 mm (platums) x 62 mm (augstums)	
Ekrāna izmērs	81.4 mm (garums) x 82.9 mm (platums) 4.3 collas	
Manšetes izmēri	22~42 cm (8.66~16.53 collas)	
Svars	Apmēram 266 g (bez baterijām)	
Automātiska izslēgšanās	Ja netiek veiktas darbības ar ierīci, tā izslēdzas pēc 1 minūtes.	
Aizsardzības pakāpe pret elektroniskajiem triecieniem	BF tips	

Darbības režīms	Nepārtraukta darbība		
Aizsardzība pret ūdens vai daļiņu iekļūšanu.	IP21		
Ierīces kalpošanas ilgums.	5 gadi		
Manšetes kalpošanas ilgums	10000 izmantošans reizes		
Aizsardzība pret Elektrošoku	Iekšēji darbināma medicīniskā ierīce (lietojot tikai baterijas) II klases medicīniskā ierīce (ja aprīkota ar maiņstrāvas adapteri)		
Darbības un uzglabāšanas apstākļi	Darba temperatūra	5°C~40°C	Ja ierīce uzglabāta vai izmantota ārpus noteiktā temperatūras un mitruma diapazona, tas netiks pareizi lietots.
	Relatīvais mitrums	15%~90%RH	
	Atmosfēras spiediens darbības laikā	70kPa~106kPa	
Transportēšanas un uzglabāšanas temperatūra	Vides temperatūra: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F) Relatīvais mitrums: 10% ~ 93% RH, bez kondensāta Atmosfēras spiediens: 70 kPa ~ 106 kPa Uzglabājiet savu monitoru un citus komponentus tīrā, drošā vietā. Noņemiet aproci no monitora. Saudzīgi salokiet gaisa caurulīti aprocē.		

 Izvairieties no stipras un tiešas saskares vai ierīces pakļaušanas ar lietu ierīces transportēšanas laikā.

Piezīme:

Norādītajai barošanas ierīcei jāatbilst šādiem nosacījumiem:

Izvades spriegums: līdzstrāva 5V,

Izvades strāva: 1000 mA,

Atbilst IEC 60601-1,

II klase,

Nodrošina vismaz divu MOPP izolāciju starp maiņstrāvas ievadi un līdzstrāvas izvadi,

Atbilst ASV noviržu prasībām.

Būtiska veikspēja

1. Mērišanas diapazons (Asinsspiediens):

SYS: 57-255 mmHg

DIA: 25-195 mmHg

Pulss: 40-199 impulsu uz minūti

2. Precizitāte:

Asinsspiediens: ± 3 mmHg (± 0.4 Kpa)

Pulsa ātrums: $\pm 5\%$

14. BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

 Brīdinājumi:

- Lietošanas laikā neveiciet apkopi vai ierīces uzturēšanu.
- Pārāk bieža asinsspiediena mērīšana var izraisīt pacientam ievainojumu sakarā ar asins plūsmas traucējumiem.
- Pirms šīs ierīces lietošanas uz rokas, kur ir intravaskulāra piekļuve vai terapija, vai arteriovenozais (A-V) shunts, konsultējieties ar ārstu, jo var rasties īslaicīgi asins plūsmas traucējumi, kas var izraisīt ievainojumus.
- Ja jums ir bijusi mastektomija vai limfmezglu izņemšana, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Neizmantojiet monitorēšanas medicīnisko ierīci ME EQUIPMENT vienlaikus uz tā paša ekstremitātes. Tas var īslaicīgi izraisīt funkciju zudumu vai neprecīzu mērījumu.
- Lūdzu, pārbaudiet, vai rokas asinsspiediena ierīces pielietošana nenoved pie pacienta asins cirkulācijas ilgstošiem traucējumiem, novērojot attiecīgo ekstremitāti, par kuru rodas sūdzības.

- Lūdzu, izmantojiet ražotāja nodrošināto komplektācijas aprīkojumu (piemēram, manšeti). Pretējā gadījumā mērījumu precizitāte var tikt ietekmēta.
- Šīs iekārtas uzlabošana / izmaiņu veikšana nav atļauta.
- Lai izvairītos no nosmakšanas riska, lūdzu, turiet gaisa cauruli un C tipa kabeli maziem bērniem, mazuļiem un bērniem nepieejamā vietā.
- Neatstājiet mazas detaļas vietās, kurās bērni var tās sasniegt. Bērni var tās norīt. Ja bērns nejauši norij ierīces daļu vai tās piederumus, nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- Manšete atbilst ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23 prasībām. Dažiem jutīgākiem cilvēkiem var būt alerģiskas reakcijas izpausmes.
- NELIETOJIET ierīci uz ievainotas rokas vai rokas, kurai tiek pielietota medicīniskā aprūpe.

Piesardzības pasākumi

- Neveiciet mērījumus pārāk bieži, nekā nepieciešams. Asins plūsmas traucējumu dēļ var rasties zilumi.
- Ierīces apkopi jāveic ražotājam, kā ieteikts.
- Kad apkārtējā temperatūra ir zemāka par 5°C, lūdzu, novietojiet ierīci vietā, kur apkārtējā temperatūra ir no 5°C līdz 40°C vismaz 1 stundu. Kad apkārtējā temperatūra ir augstāka par 40°C, lūdzu, novietojiet ierīci vietā, kur apkārtējā temperatūra ir no 5°C līdz 40°C vismaz 2 stundas.
- NELIETOJIET šo ierīci zīdaiņiem, mazuļiem, bērniem vai personām, kuras nevar izteikties.
- NELIETOJIET zāles, balstoties uz ierīces rādījumiem. Sazinieties ar savu ārstu, lai iegūtu specifisku informāciju par jūsu asinsspiedienu. Pacientam nevajadzētu pašdiagnoticēties vai pašārstēties, pamatojoties uz mērījumu rezultātiem. Lūdzu, ievērojiet ārsta vai veselības aprūpes sniedzēja norādījumus.
- NELIETOJIET šo ierīci, kamēr jūs saņemat intravenozu infūziju vai tiek veikta asins pārliešana.
- NELIETOJIET šo ierīci vietās, kur atrodas augstas frekvences (HF) ķirurģiskās iekārtas, magnētiskās rezonanses attēlveidošanas (MRI) iekārtas, datorizētās tomogrāfijas (CT) skeneri. Tas var izraisīt ierīces nepareizu darbību un/ vai neprecīzus rādījumus.
- Pārliecinieties, ka manšete nav novietota uz rokas, kurai tiek piemērota medicīniska ārstēšana, piemēram, intravaskulāra piekļuve vai terapija, vai arteriovenozais (A-V) shunts.

- Apturiet ierīces lietošanu un konsultējieties ar ārstu, ja jums rodas ādas kairinājums vai diskomforts.
- Pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu, ja jums ir smagi asins plūsmas traucējumi vai asins slimības, jo manšetes piepūšana var izraisīt zilumus.
- NELIETOJIET šo ierīci citiem mērķiem, izņemot asinsspiediena un pulsa mērīšanai.
- NEIZJAUCIET vai neveiciet šīs ierīces, vai ierīces komponentu demontāžu. Tas var izraisīt neprecīzus mērījumus.
- NELIETOJIET ierīci mitruma vai ūdens pilieni apdraudētā vietā. Tas var bojāt ierīci.
- NELIETOJIET ierīci kustīgā transportlīdzeklī, piemēram, automašīnā.
- NENOMETIET vai nepakļaujiet ierīci stipriem triecieniem vai vibrācijām.
- Nelietojiet vai neatstājiet ierīci ārpus ražotāja norādītajiem apstākļiem (īpaši augstās vai zemās temperatūrās un mitruma apstākļos), tas var ietekmēt veiktspēju vai izraisīt neprecīzus mērījumus.
- Kad veiktspēja mainās (piemēram, neprecīzi mērījumi vai iekārtas kļūdu attēlošana displejā), lūdzu, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un laikus sazinieties ar pārdošanas apkalpošanas personālu.

15. BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI (Q & A) PAR ASINSPIEDIENU

J1: Kāpēc mājās izmēritais asinsspiediena rādītājs ir zemāks nekā slimnīcā izmēritais?

- Asinsspiediena atšķirība starp mērījumiem mājās un slimnīcā ir aptuveni 20 mmHg – 30 mmHg (2,7 kPa – 4,0 kPa). Tas ir tāpēc, ka cilvēki mēdz būt mierīgāki mājās nekā slimnīcā.
- Turklāt, ja ierīce ir novietota augstāk par sirds līmeni, asinsspiediena vērtība mēdz būt daudz zemāka nekā tā ir patiesībā. Pārļiecinieties, ka ierīce ir novietota tieši vienā līmenī ar sirdi.

J2: Kāpēc mājās izmēritais asinsspiediena rādītājs ir augstāks nekā slimnīcā izmēritais?

- Antihipertensīvais medikaments, iespējams, ir zaudējis savu efektivitāti. Lūdzu, ievērojiet savu ārsta norādījumus.
- Manšete var nebūt pareizajā pozīcijā. Ja manšete nav pareizi novietota, netiks iegūta arteriālā spiediena rādītājs, un asinsspiediena mērījums var būt daudz augstāks nekā patiesībā tas ir. Tāpēc manšeti novietojiet pareizi, ievērojot instrukcijas.
- Manšete nav pietiekami cieši nostiprināta. Ja manšete ir vaļīga, kompresijas spēks var neiedarboties uz artēriju, izraisot asinsspiediena rādītāja būtisku paaugstināšanos.

- Pacients mērījuma veikšanas laikā nav pareizi apsēdies.
- Veicot asinsspiediena mērījumus nav vēlams sēdēt slīpā, sakumpušā, saliektā ķermeņa pozā, kā arī sēdēšana krustām saliktām kājām nav vēlama. Tas var paaugstināt asinsspiedienu. Lūdzu, veiciet mērījumus ievērojot pareizas mērījuma pozas norādījumus.

J3: Kad ir labākais laiks asinsspiediena mērīšanai?

- Mērījumus vislabāk veikt no rīta, tieši pēc urinēšanas vai tad, kad prāts un ķermenis ir mierīgs. Mēs iesakām veikt mērījumus katru reizi vienā un tajā pašā dienas laikā.

J4: Kāpēc tiek novērotas asinsspiediena izmaiņas?

- 1) Katru mērījuma reizi asinsspiediens mainīsies noteiktā apmērā. Piemēram, persona ar sirdspukstu ātrumu 70 sitieni minūtē dienā pieredzēs aptuveni 100.800 asinsspiediena izmaiņas. Tā kā asinsspiediens pastāvīgi mainās, ir grūti iegūt pareizo asinsspiediena vērtību, veicot tikai vienu mērījumu. Lūdzu, veiciet mērījumus 2-3 reizes. Parasti pirmajā mērījumā asinsspiediens var būt augstāks nervozitātes vai nepietiekamas sagatavošanās dēļ. Līdz otrajam mērījumam nervozitāte parasti samazināsies, un otrais rezultāts būs parasti par 5 mmHg - 10 mmHg (0.7 kPa - 1.3 kPa) zemāks nekā pirmais. Šis efekts būs vērā ņemams īpaši tiem, kuriem ir augstāks asinsspiediens.

Veicot nepārtrauktus mērījumus, lūdzu, ņemiet vērā, ka:

Var veidoties ekstravazācija, jo roka tiek saspiesta, kā rezultātā uz pirkstu galiem asinis neplūst vienmērīgi. Ja jūs turpināsiet mērījuma veikšanu ekstravazācijas gadījumā Jūs nevarēsiet iegūt pareizo mērījuma vērtību. Lai izvairītos no šāda gadījuma, atsvabiniet roku no mašetes, paceliet roku virs galvas un vairākas reizes 15 sekunžu laikā saspiediet un atlaidiet abas rokas plaukstas. Tādējādi asins caurplūšana var tikt atjaunota, un jūs variet turpināt asinsspiediena mērīšanu.

- 2) Manšetes novietojums un aptīšanas metode. Mērītā vērtība mainās atkarībā no manšetes izmēra. Īpaši, ja aprobece ir aplikta ap elkoni, jūs nevarat iegūt pareizo mērījuma vērtību.

Lūdzu, izmantojiet pareizo manšetes aplikšanas metodi mērījumu veikšanai. Manšetes apkārtmērs ir 22~42 cm (augšdelma vidusdaļā). Ja modelis nesakrīt Jūsu izmēram, lūdzu, iegādājieties manšeti atsevišķi.

16. BIEŽĀKĀS KĻŪDAS UN TO NOVĒRŠANA

Ja mērījuma laikā rodas kļūda, var parādīties kāds no sekojošajiem simboliem. Lūdzu skatīt kļūdu apzīmējumus, to iespējamās iemeslus.

Kļūda	Cēlonis
Er U	Spiediens nevar sasniegt 30 mmHg (4 kPa) 12 sekunžu laikā.
Er H	Spiediens sasniedz 295 mmHg, un pēc 20 ms tas automātiski iztukšojas.
Er 1	Pulsa ātrums netiek noteikts pareizi.
Er 2	Tiek novērots pārāk daudz traucējumu (pārvietošanās, runāšana vai magnētiskie traucējumi mērījuma laikā).
Er 3	Mērījumu rezultāts ir abnormāls.
Er 23	SYS vērtība ir zem 57 mmHg.
Er 24	SYS vērtība ir augstāka par 255 mmHg.
Er 25	DIA vērtība ir zem 25 mmHg.
Er 26	DIA vērtība ir virs 195 mmHg.

Kļūda	Kļūdas iemesls	Risinājums
Ierīces ieslēgšanas problēmas	Barošanas spriegums ir nepietiekams	Nomainiet baterijas vai ievietojiet C tipa kabeli barošanai ar strāvas padevi.
	Baterijas ir uzstādītas ar pretēju pozitīvo un negatīvo polu.	Ievietojiet pareizi baterijas
Nav spiediens	Nepareizi ievietots gaisa caurules spraudnis	Ievietojiet gaisa caurules spraudni stingri pieslēgvietai.
	Gaisa caurule ir salauzta vai saplīsusi.	Lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, lai aizstātu manšeti ar jaunu.
Nevar veikt mērījumu kļūdas dēļ.	Roka tika pārvietota / kustināta mērīšanas laikā	Turiet roku un ķermeni nekustīgu mērījuma laikā
	Mērījuma laikā Jūs runājāt	Mērot asinsspiedienu, esiet mierīgs un ievērojiet klusumu
Noteik gaisa noplūde no manšetes	Manšete ir pārāk vaļīgi uzvilktā.	Lūdzu, pievelciet manšeti.
	Manšetes gaisa spilvens ir saplēsts	Lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, lai aizstātu esošo manšeti ar jaunu
Ja asinsspiedienu joprojām nevar izmērīt pēc augstāk minēto risinājumu izpildes, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju. NECENSĪETIES izjaukt un salabot ierīci paši.		

17. TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

(1) Tīrīšana

Ierīci var tīrīt ar mikstu, tīru drānu, kas nedaudz samitrināta ar neitrālu veļas mazgāšanas līdzekli vai ūdeni.

Ierīci ieteicams tīrīt reizi nedēļā. Pabeidziet tīrīšanu 3 min. laikā. Atkārtotās tīrīšanas skaits katru reizi nedrīkst pārsniegt 3 reizes.

 Nelietojiet korozīvus tīrīšanas līdzekļus. Tīrot, uzmanieties, lai netraumētu nevienu ierīces daļu, lai novērstu šķidruma iekļūšanu ierīcē.

(2) Dezinfekcija

Ieteicamais dezinfekcijas līdzeklis

medicīniskais spirts 75%.

Solji:

- 1) Rūpīgi noslauciet ierīci ar mikstu, tīru drānu, kas samitrināta ar nedaudz no iepriekš minētā dezinfekcijas līdzekļa un tūlīt nosusiniet ar mikstu, tīru, sausu drānu.
- 2) Ierīces korpusu var tīrīt arī ar mikstu, tīru drānu, kas samitrināta ar nelielu daudzumu 75% medicīniskā spirta.

 Nelietojiet dezinfekciju, izmantojot augstas temperatūras tvaiku vai ultravioletā starojuma metodes. Tas var bojāt ierīci un samazināt tā kalpošanas ilgumu. Ieteicams ierīci dezinficēt pirms un pēc katras lietošanas reizes. Katras dezinfekcijas ilgums nedrīkst pārsniegt 1 minūti. Katru reizi nedrīkst pārsniegt 2 atkārtotās dezinfekcijas reizes.

(3) Informācija par iznīcināšanu

Šo ierīci un komplektācijā iekļautās detaļas nogādājiet savākšanas vietā pareizai pārstrādei un iznīcināšanai, ievērojiet vietējos likumdošanas noteikumus, kuri tiek attiecināti uz elektronisko ierīču iznīcināšanu.

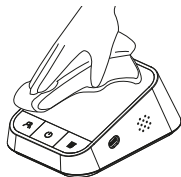
Piezīmes

- Neizlieciet un nelokiet gaisa cauruli.
- Neuzglabājiet ierīci vai tās komponentes:
 - ja ierīce vai tās detaļas ir mitras.
 - vietās ar ekstremālu temperatūru, mitrumu, tiešu saules gaismas ietekmi, putekļos vai kodīgas gāzes telpās.
 - vibrāciju vai triecienu riska zonās.

18. SERVISS UN UZTURĒŠANA



Ūdens vai neitrāls
mazgāšanas līdzeklis



- Vienmēr uzturiet ierīces virsmu tīru un kārtīgu, tas var palīdzēt pagarināt tā kalpošanas laiku.
- Ja ierīce ir netīra, lūdzu, noslaukiet to ar sausu, mikstu drānu. Ja netīrums nav viegli nomazgājams, noslaukiet to ar mikstu drānu, kas samitrināta ar ūdeni vai neitrālu mazgāšanas līdzekli, un pēc tam nosusiniet ar sausu drānu.
- Ierīces darbības laikā nav nepieciešama tā uzturēšana.
- Mēs iesakam kalibrēt monitoru vismaz reizi gadā. Lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai aģentu, ja nepieciešams.

⚠ Brīdinājums: Neļaujiet ūdenim vai citiem šķidrumiem iekļūt ierīcē. Rokas asinsspiediena mērītāju vairs nedrīkst izmantot atkārtoti, ja tajā iekļūst šķidrums un sabojā ierīci un manšeti.

Garantija

Šim produktam tiek piešķirta garantija uz 2 gadiem no pirkuma datuma, uzrādot derīgu pirkuma čeku. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai ļaunprātīgas izmantošanas rezultātā. Garantija neattiecas arī uz bateriju, iepakojumu un aproci. Prasības, kas pārsniedz šo garantiju, tostarp prasības par zaudējumiem, tiek izslēgtas. Ja konstatējat, ka produkts ir bojāts un nedarbojas pareizi, lūdzu, pārbaudiet bateriju, pirms sazināties ar aptieku vai tirdzniecības vietu.

19. PIELIKUMS NR.1: EMS INFORMĀCIJA

Elektromagnētiskais starojums – vadlinijas un ražotāja deklarācija		
Rokas asinsspiediena mēritājs ir paredzēts izmantošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Rokas asinsspiediena mēritāja pircējam vai lietotājam jānodrošina šāda darba vide.		
Emisiju līmeņa pārbaude	Atbilst	Elektromagnētiskais starojums – vadlinijas
RF emisijas, CISPR 11	1. grupa	Rokas asinsspiediena monitors izmanto radiofrekvenču enerģiju tikai savai iekšējai darbībai. Tāpēc tā radiofrekvences ir ļoti zemas un visticamāk neradīs traucējumus apkārtējam elektroniskajam aprīkojumam.
RF emisijas, CISPR 11	B klase	Rokas asinsspiediena monitors ir piemērots izmantošanā visās iestādēs, ieskaitot mājāsaimniecībās, t.sk., mājāsaimniecībās, kuras ir tieši pieslēgtas zema sprieguma elektrotīklam.
Harmoniskas emisijas, IEC 61000-3-2	N.P.	
Sprieguma svārstības / sprieguma mirgošana, IEC 61000-3-3	N.P.	

Elektromagnētiskais starojums – vadlinijas un ražotāja deklarācija

Rokas asinsspiediena mēritājs ir paredzēts izmantošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Rokas asinsspiediena mēritāja pircējam vai lietotājam jānodrošina šāda darba vide.

Traucējumu noturības pārbaude	IEC 60601 pārbaudes līmenis	Atbilstības pakāpe
Elektrostatiskā izlāde (ES1) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakta ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV gaisa	±8 kV kontakta ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV gaisa
Strauji elektriski pārejas procesi / impulsu paketes IEC 61000-4-4	±1 kV signāla ievade / Izvade 100 kHz frekvences atkārtošanās	±1 kV signāla ievade / Izvade 100 kHz frekvences atkārtošanās
Pārspriegums, IEC 61000-4-5	Netiek piemērots	Netiek piemērots
Sprieguma kritumi, īsi pārtraukumi un svārstības pienākošajās elektrolinijās, IEC 61000-4-11	Netiek piemērots	Netiek piemērots
Tīkla frekvence (50 / 60 Hz) elektromagnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A / m, 50 / 60 Hz	30 A / m, 50 / 60 Hz
Novadītās RF IEC 61000-4-6	3V signāla ievade / Izvade; 0,15MHz-80MHz 6 V ISM un amatieru radiojoslu diapazonos starp 0,15 MHz un 80 MHz 80% AM pie 2Hz	3V signāla ievade / Izvade; 0,15MHz-80MHz 6 V ISM un amatieru radiojoslu diapazonos starp 0,15 MHz un 80 MHz 80% AM pie 2Hz

Elektromagnētiskais starojums – vadlīnijas un ražotāja deklarācija

Rokas asinsspiediena mērītājs ir paredzēts izmantošanai zemāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Rokas asinsspiediena mērītāja pircējam vai lietotājam jānodrošina šāda darba vide.

Radiālā RF IEC6100 0-4-3 KORPUSA PIESĒGĒVIETAS NOTURĪBAS (testēšana pret RF bezvadu komunikācijas tīrū izraisītiem traucējumiem; specifikācija)	Testa frekvence (MHz)	Josla (MHz)	Pakalpojums	Modulācija	Maksimālā jauda (W)	Attālums (m)	IEC 60601-1-2 testēšanas līmenis (V/m)	Traucējumu noturības pārbaudes līmenis (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Impulsa modulācija 18 Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz sinusoidāla novirze 1kHz	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE josla 13, 17	Impulsa modulācija 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE josla 5	Impulsa modulācija 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE josla 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsa modulācija 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE josla 7	Impulsa modulācija 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsa modulācija 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Elektromagnētiskais starojums – vadlinijas un ražotāja deklarācija

Radiālā RF IEC61000-4-39 (Testēšanas specifikācijas KORPUSA IMUNITĀTE pret tuvējo magnētiskā lauka ietekmi)	Testa frekvence (MHz)	Modulācija	IEC 60601-1-2 testēšanas limenis (V / m)	Traucējumu noturības pārbaudes limenis (V / m)
	30 kHz	CW	8	8
	134.2 kHz	Impulsa modulācija 2.1 kHz	65	65
	13.56 kHz	Impulsa modulācija 50 kHz	7.5	7.5

Paziņojums: "Asins spiediena monitors AOJ-30C tika pārbaudīts saskaņā ar Tehniskā ziņojuma IEC TR 60601-4-2 ieteikumiem: Medicīniskā elektrotehniskā aprīkojuma daļa 4-2: Ceļvedis un interpretācija - Elektromagnētiskā imunitāte; medicīniskā elektrotehniskā aprīkojuma un medicīniskā elektrotehniskā sistēmu veiktspēja."

 Bridinājums:

- Būtu jāizvairās izmantojot šo aprīkojumu blakus vai pārklāt to ar citu aprīkojumu, jo tas var izraisīt nepareizu darbību. Ja šāda izmantošana ir nepieciešama, šo aprīkojumu un citu aprīkojumu ir jānovēro, lai pārliecinātos, ka tie darbojas normāli.
- Lietojot aksesuārus, pārveidotājus un kabelus, kas nav norādīti vai nodrošināti, vai saskaņoti ar šī aprīkojuma ražotāju, var rasties palielinātas elektromagnētiskās izstarojuma vai samazinātas elektromagnētiskās imunitātes problēmas, kas var izraisīt nepareizu darbību.
- Neizmantojiet ierīci tuvu aktīvajam augstfrekvences (HF) ķirurģiskajam aprīkojumam vai magnētiskās rezonanses (MR) izmeklēšanas sistēmas radiofrekvences telpām, kur elektromagnētisko traucējumu intensitāte ir augsta.
- Portatīvo radiofrekvenču sakaru aprīkojumu (ieskaitot perifērijas ierīces, piemēram, antenas kabelus un ārējas antenas) vajadzētu izmantot ne tuvāk par 30 cm (12 collām) no šī aprīkojuma jebkuras daļas, ieskaitot ražotāja norādītos kabelus. Pretējā gadījumā var rasties šī aprīkojuma veiktspējas degradācija.

Paziņojums:

Ja jūs uzskatāt, ka jūs vai kāds no jūsu ģimenes ir piedzīvojis nopietnu reakciju pret medicīnisko ierīci, lūdzu, ziņojiet ražotājam un kompetentajai iestādei tajā Eiropas Savienības dalībvalstī, kurā jūs atrodaties.



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
dzīvoklis- 301&4F, A Bloks, A Ēka, Jingfa Intelligent
ražošanas parks, Xiaweiuyan, Gushu Community,
Xixiang iela, Bao'an rajons, 518126 Shenzhen,
Ķīnas Tautas Republika
e-pasts: info@aojmedical.com
Tīmekļa vietne: www.aojmedical.com
Tel: 86-755-2778 6026
Ražots Ķīnā

EC REP

Adrese: Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf,
Vācija
Tel: 0049 179 5666 508
e-pasts: EU-Rep@share-info.com



EU: PXG Pharma GmbH
Pfungstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim,
Vācija.
www.pxgpharma.com



Versija: Rev.001
Izdošanas datums: 2024-10

<--- 100 mm --->



LT

Žastinis kraujospūdžio matuoklis

Naudotojo vadovas



LT

Modelis: AOJ-30C

Turiny

1. APŽIŪRA PRIEŠ IŠPAKAVIMĄ	3
2. PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS	3
3. SIMBOLIŲ REIKŠMĖS	3
4. PRIEMONĖS SUDĖTINĖS DALYS	4
5. NUMATYTASIS NAUDOJIMAS / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	4
6. KONTRAINDIKACIJOS	5
7. PRIEMONĖS DALYS	5
8. PSO KRAUJOSPŪDŽIO INDIKATORIUS	6
9. MAITINIMO ŠALTINIO PRIJUNGIMAS	6
10. FUNKCIJŲ NUSTATYMAI	7
11. KAIP UŽDĖTI ŽASTO MANŽETĄ	9
12. KAIP TINKAMAI ATLIKTI MATAVIMUS	11
13. SPECIFIKACIJOS	14
14. ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS	16
15. DAŽNIAUSI SU KRAUJOSPŪDŽIU SUSIJĘ KLAUSIMAI IR ATSAKYMAI	18
16. NEĮPRASTI REIŠKINIAI IR JŲ VALDYMAS	20
17. VALYMAS IR DEZINFEKCIJA	22
18. PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS	23
19. 1 PRIEDAS. INFORMACIJA APIE ELEKTROMAGNETINĮ SUDERINAMUMĄ	24

Dėkojame, kad įsigijote žastinį kraujospūdžio matuoklį. Matuoklyje naudojamas oscilometrinis kraujospūdžio matavimo metodas. Tai reiškia, kad matuoklis fiksuoja Jūsų kraujo judėjimą žasto arterijoje ir paverčia šiuos judesius skaitmeniniais rodmenimis.

Priemonę galima naudoti namų aplinkoje. Pacientas yra numatytasis naudotojas ir gali saugiai naudotis visomis funkcijomis. Šis matuoklis atitinka IEC 80601-2-30 standarto reikalavimus.

1. APŽIŪRA PRIEŠ IŠPAKAVIMĄ

Prieš pradėdami naudoti, atsargiai atidarykite pakuotę ir patikrinkite, ar yra visos toliau pateiktame pakuotės turinio sąraše nurodytos dalys ir ar jos nepažeistos transportuojant. Tada paruoškite priemonę ir naudokite griežtai laikydamiesi naudotojo vadovo instrukcijų.

2. PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

Nr.	Pavadinimas	Kiekis
1	Žastinis kraujospūdžio matuoklis	1
2	22–42 cm (8,66–16,53 colių) manžetė	1
3	Maišelis	1
4	Naudotojo vadovas	1
5	Trumpasis naudojimo pradžios vadovas	1
6	Baterija (AAA)	4
7	USB-C laidas	1

3. SIMBOLIŲ REIŠMĖS

Įspėjamųjų ženklų ir simbolių žinojimas yra labai svarbus siekiant saugiai ir tinkamai naudoti šią priemonę. Pateikiame informacijos apie ženklus ir simbolius, kuriuos galite rasti šiame naudotojo vadove arba etiketėje.

Ženkilai ir jų reikšmės	
	Bendrasis įspėjamasis ženklas
	Dėmesio!
	PANAUDOTOS BF TIPO DALYS

Ženkilai ir jų reikšmės	
	Laikykitės vietinių atliekų tvarkymo taisyklių
	Žr. naudotojo vadovą
	Laikyti sausoje vietoje
	Žemos įtampos įspėjimas
	Saugoti nuo saulės šviesos
	Vertikaliai aukštyn
IP21	2 Apsaugota nuo kietų svetimkūnių, kurių Ø 12,5 mm ir didesnis; 1 Apsauga nuo vertikaliai krintančių vandens lašų
RoHS	RoHS ženklas
CE 0123	CE atitikties ženklas
	Gamintojas
	Pagaminimo data
SN	Serijos numeris
LOT	Partijos kodas
MD	Medicinos priemonė
UDI	Unikalus priemonės identifikatorius
EC REP	Igaliotasis atstovas EB

4. PRIEMONĖS SUDĖTINĖS DALYS

Priemonę sudaro pagrindinis įrenginys ir manžetė.

5. NUMATYTASIS NAUDOJIMAS / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

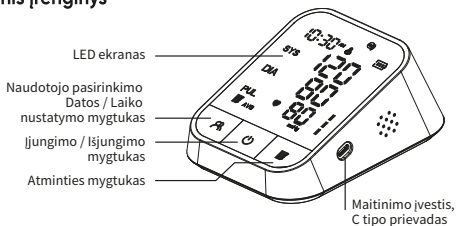
Žastinis kraujospūdžio matuoklis skirtas neinvaziniu oscilometrinio metodu matuoti suaugusio žmogaus sistolinį ir diastolinį kraujospūdį bei pulso dažnį medicinos įstaigose arba namuose.

6. KONTRAINDIKACIJOS

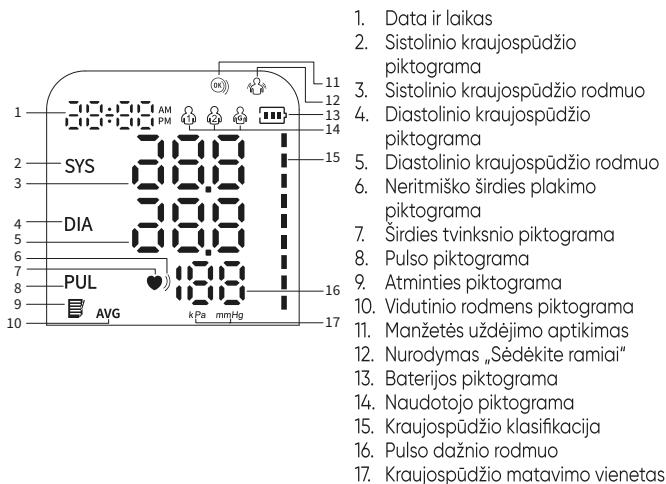
Žinomų kontraindikacijų nėra.

7. PRIEMONĖS DALYS

(1) Pagrindinis įrenginys



(2) Ekranas



8. PSO KRAUJOSPŪDŽIO INDIKATORIUS

Sistolinis kraujospūdis (mmHg)	Hierarchinis santykis	Diastolinis kraujospūdis (mmHg)	Spalvinis indikatorius
≥160	arba	≥100	raudonas
140-159	arba	90-99	oranžinis
90-139	arba	60-89	žalias
<90	ir	<60	oranžinis

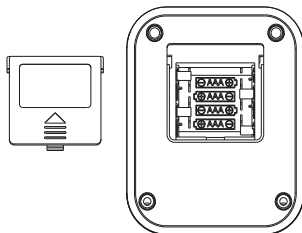
Įspėjimas:

Kai kraujospūdžio indikatorius yra raudonas, tai reiškia, kad pasireiškė hipertenzija. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

9. MAITINIMO ŠALTINIO PRIJUNGIMAS

(1) Įdėkite baterijas

- 1) Atidarykite baterijų dangtelį taip, kaip nurodyta paveiksle.
- 2) Įdėkite 4 AAA baterijas į baterijų skyrių ir atkreipkite dėmesį į baterijų elektrodų žymenis. Įdėkite baterijas taip, kaip parodyta paveiksle.



 **Įspėjimas.** Jei priemonė nebus naudojama ilgą laiką (ilgiau nei tris mėnesius), baterijas išimkite.

(2) Maitinimo įvestis, C tipo prievadas

Be baterijų maitinimas taip pat gali būti tiekiamas prijungus prie 5 V 1 A nuolatinės srovės išorinio maitinimo šaltinio per C tipo prievadą.



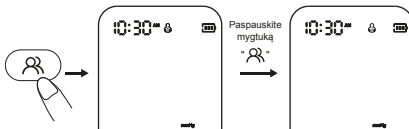
PASTABA.

Adapterio prieigos funkcija tinka laikinai naudoti, kai neturite tinkamų AAA baterijų. Adapteris turi atitikti IEC 60601-1 standarto reikalavimus, o specifikacijos turi atitikti reikalavimus. Įvestis: AC 100-240 V 50 / 60 Hz, išvestis: DC 5 V 1,0 A. Kitų kintamosios srovės adapterių išvesties įtampa ir poliarizacija gali skirtis, todėl gali kilti rizika Jūsų gyvybei ir priemonė gali būti sugadinta.

10. FUNKCIJŲ NUSTATYMAI

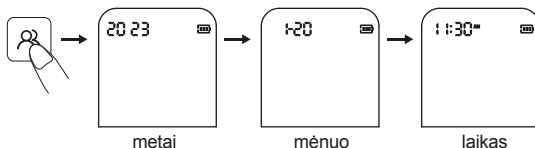
(1) Naudotojo pasirinkimas

Esant išjungtam maitinimui, paspauskite mygtuką "⌘", kad patektumėte į naudotojo grupės pasirinkimo sąsają. Tada dar kartą paspauskite mygtuką "⌘", kad perjungtumėte ir pasirinktumėte naudotojų grupes.



(2) Datos ir laiko nustatymas

Esant išjungtam maitinimui, spauskite mygtuką "⌂" maždaug 3 sekundes, kad patektumėte į datos nustatymo sąsają, ir pradės mirksėti „metai“. Paspauskite mygtuką "☰", kad nustatytumėte metus ir paspauskite mygtuką "⌂", kad patvirtintumėte pasirinkimą. Nustačius metus, automatiškai bus pereita prie mėnesio nustatymo. Paspauskite mygtuką "☰", kad nustatytumėte mėnesį ir paspauskite mygtuką "⌂", kad patvirtintumėte pasirinkimą. Atlikite tuos pačius veiksmus, norėdami nustatyti datą / valandas / minutes.



(3) Rodomų matavimo vienetų nustatymas

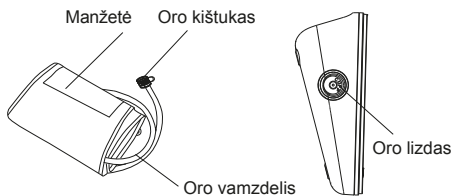
Yra du kraujospūdžio matavimo vienetai: mmHg ir kPa. Numatytasis vienetas yra mmHg.

Esant išjungtam maitinimui, spauskite mygtuką "⏻" maždaug 5 sekundes, kad patektumėte į matavimo vienetų pasirinkimo režimą. Paspauskite mygtuką "☰", kad perjungtumėte tarp mmHg ir kPa, paspauskite mygtuką "⌂", kad patvirtintumėte pasirinkimą.

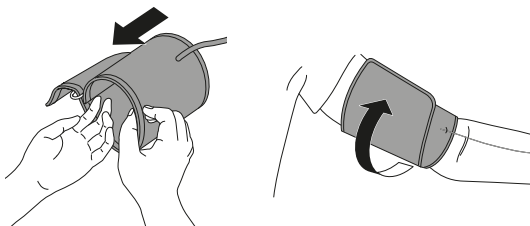


11. KAIP UŽDĖTI ŽASTO MANŽETĘ

- 1) Prijunkite žasto manžetę prie matuoklio, įkišdami oro kištuką į oro lizdą.

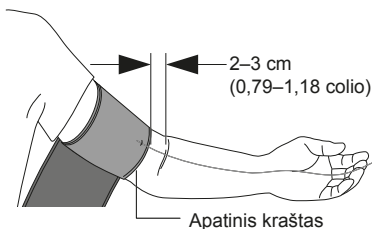


- 2) Prakiškite ranką per manžetės kilpą. Traukite manžetę, kol ji pasieks viršutinę Jūsų rankos dalį.



Pastaba.

Apatinis žasto manžetės kraštas turi būti 2–3 cm (0,79–1,18 colio) virš alkūnės. Oro vamzdelis turi būti vidinėje rankos pusėje ir vienoje linijoje su viduriniu pirštu.



- Įsitinkite, kad oro vamzdelis yra vidinėje rankos pusėje, ir tvirtai apvyniokite manžetę, kad ji nejudėtų.

Pastaba. Atliekant pakartotinius matavimus, rankoje susikaupia kraujas, o tai turi įtakos matavimo rezultatams.

Būkite atsargūs, kad ranka nesiremtų į oro vamzdelį.

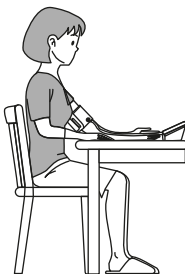
Kaip išvengti kraujo susikaupimo ir užtikrinti, kad kartotiniai matavimai būtų tikslūs?

Prieš atlikdami matavimą galite kelis kartus pakelti kairę ranką ir suspausti kumštį arba nusiimti manžetę ir pailsėti bent 2–3 minutes.

3) Tinkama sėdėsena

Norėdami atlikti matavimą, turite būti atsipalaidavę ir patogiai atsisėdę patalpoje, kurioje yra komfortiška temperatūra.

- Atsisėskite ant patogios kėdės ir atremkite nugarą ir rankas.
- Pėdas laikykite lygiai ant grindų, kojų nesukryžiuokite.
- Žasto manžetė turi būti uždėta ant rankos tokia pačia lygyje, kaip ir širdis, o ranka turi būti patogiai padėta ant stalo.



⚠️ Įspėjimas. Neužlenkite jungiamojo vamzdelio, nes dėl susidariusio nuolatinio manžetės spaudimo gali sutrikti kraujotaka ir pacientas gali susižaloti.

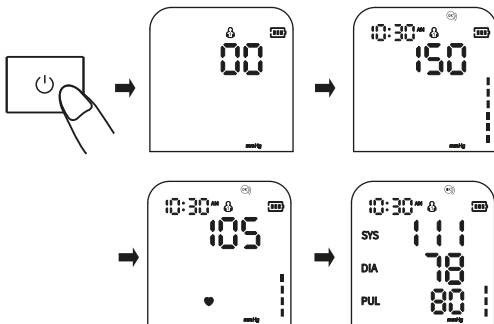
12. KAIP TINKAMAI ATLIKTI MATAVIMUS

(1) Pasiruošimas prieš matavimą

- Nusivilkite drabužius nuo rankos.
- Visada matuokite toje pačioje rankoje (įprastai kairėje).
- Matavimo metu išlikite ramūs ir nejudėkite.
- Kiek įmanoma labiau atsipalaiduokite ir matavimo metu nekalbėkite.
- Kiekvieną dieną kraujospūdį matuokite maždaug tuo pačiu metu.
- Nematuokite kraujospūdžio iš karto po fizinio krūvio ar išsimadę. Prieš matuodami pailsėkite 20–30 minučių.
- Matavimas toliau išvardytomis sąlygomis gali turėti įtakos rezultatams: vakarienėjate, geriate vyną, kavą ar arbatą, sportuojate, kalbate, nervinatės, esate nestabilios nuotaikos, lenkiatės į priekį, judate, patalpos temperatūra smarkiai keičiasi, esate važiuojančioje transporto priemonėje, matuojate pakartotinai ir nuolat.

(2) Matavimas

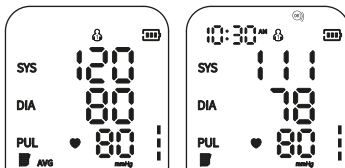
- 1) Užsidėkite žasto manžetę vadovaudamiesi instrukcija „Kaip uždėti žasto manžetę“. Tinkamai užsidėję manžetę, pradėkite matavimą.
- 2) Paspauskite mygtuką „“. Matuoklis pradės pūsti orą matavimui ir rodys „00“. Baigę matavimą, patikrinkite išmatuotus rodmenis.



Pastaba. Jei matavimo metu jaučiate diskomfortą, nedelsdami paspauskite mygtuką "⏻", kad sustabdytumėte matavimą. Jei gaunami neįprasti rodmenys, kreipkitės į gydytoją.

(3) Atminties funkcija

- 1) Kiekvienas išmatuotas rodmuo automatiškai išsaugomas atitinkamo naudotojo grupėje. Ši priemonė gali išsaugoti iki 199 matavimų rinkinių 1 naudotojui ir 2 naudotojui. Kai atminties žurnalas bus užpildytas, senieji rodmenys bus pakeisti naujais.
- 2) Esant išjungtam maitinimui, vieną kartą paspauskite mygtuką "☰" ir priemonė parodys paskutinių 2 arba 3 matavimų kraujospūdžio vidurkį. Paspauskite "☰" mygtuką dar kartą ir bus rodomas naujausias išmatuotas rodmuo. Paspauskite "☰" mygtuką dar kartą ir vienas po kito bus rodomi likę išmatuoti rodmenys.



- 3) Atminties ištrynimas
Esant išjungtam maitinimui, paspauskite mygtuką "⌘", kad pasirinktumėte naudotojo grupę, kurios išmatuotus rodmenis reikia ištrinti. Paspauskite mygtuką "⏻", kad išjungtumėte priemonę ir vieną kartą paspauskite mygtuką "☰", kad suaktyvintumėte ekraną. Tada maždaug 3 sekundes laikykite paspaudę mygtuką "☰", kad ištrintumėte pasirinkto naudotojo atmintį ir ekrane pasirodys piktograma "⌘".



(4) Tinkamai uždėtos manžetės indikatorius

Kai manžetė yra uždėta tinkamai, ekrane visada rodoma piktograma "OK)". Kai manžetė yra per laisva, piktograma "OK)" visada mirksės, kad apie tai primintų. Jei piktograma "OK)" mirksi, paspauskite mygtuką "⏻", kad sustabdytumėte matavimą.

(5) Su judesiais susijusios klaidos indikatorius

Piktograma "👤)", mirksi, kai matavimo metu judinate kūną arba purtote ranką, todėl matavimo rezultatai gali būti neteisingi. Pakoreguokite sėdėseną ir matuokite dar kartą.

(6) Širdies tvinksnio ir neritmiško širdies plakimo piktograma

Širdies tvinksnio piktograma "❤️)" mirksi, kai matavimo metu aptinkamas pulsas.

Piktograma "❤️))" rodoma kartu su rodmenimis tik tuo atveju, jei nustatomas neritmiškas širdies plakimas.

13. SPECIFIKACIJOS

Modelis	AOJ-30C	
Ekranas	LED ekranas	
Matavimo metodas	Oscilometrinis matavimas	
Matavimui naudojama kūno dalis	Žastas	
Pneumatinio slėgio matavimo diapazonas	0-295 mmHg (0-39,3 kPa)	
Maksimalaus slėgio apsauga	295 mmHg (39,3 kPa)	
Matavimo diapazonas	Kraujospūdžio rodmuo	Sistolinio kraujospūdžio: 57-255 mmHg (7,6-34,0 kPa) Diastolinio kraujospūdžio: 25-195 mmHg (3,3-26,0 kPa)
	Pulso dažnio rodmuo	40-199 tvinksniai per minutę
Tikslumas	Kraujospūdžio rodmuo	±3 mmHg (±0,4 kPa)
	Pulso dažnio rodmuo	±5 %
Senkanti baterija	Kai įtampa yra mažesnė nei 4 V±0,1 V, priemonė automatiškai išjungiamą	
Maitinimo šaltinis	4*AAA baterijos arba 5 V, 1 A nuolatinės srovės maitinimo linija	
Atmintis	2 naudotojai x 199 rodmenys + svečio režimas	
Išmatavimai	108 mm (ilgis) x 139 mm (plotis) x 62 mm (aukštis)	
Ekrano dydis	81,4 mm (ilgis) x 82,9 mm (plotis) 4,3 colio	
Manžetės dydis	22-42 cm (8,66-16,53 colio)	
Svoris	Maždaug 266 g (be baterijų)	

Automatinis maitinimo išjungimas	Po 1 minutės, jei nevykdoma jokių veiksmų		
Apsaugos nuo elektros iškvos laipsnis	BF tipas		
Veikimo režimas	Nuolatinis veikimas		
Apsauga nuo kenksmingo vandens ar kietų dalelių patekimo	IP21		
Matuoklio eksploatavimo trukmė	5 metai		
Manžetės eksploatavimo trukmė	10000 kartų		
Apsauga nuo elektros iškvos	Vidinio maitinimo ME įranga (kai naudojamos tik baterijos) II klasės ME įranga (jei naudojamas kintamosios srovės adapteris)		
Veikimo aplinka	Temperatūros sąlygos	5–40 °C	Jeigu priemonė laikoma arba naudojama ne numatytose temperatūros ir drėgnio ribose, jis nebus naudojamas tinkamai
	Drėgnio sąlygos	15–90 % RH	
	Atmosferos slėgio sąlygos	70–106 kPa	
Transportavimo ir laikymo sąlygos	Aplinkos temperatūra: nuo -20 °C iki +55 °C (nuo -4 °F iki +131 °F) Santykinis drėgnis 10–93 % RH, nėra kondensacijos Atmosferos slėgio sąlygos: 70–106 kPa Matuoklį ir kitus komponentus laikykite švarioje ir saugioje vietoje. Nuo matuoklio nuimkite žasto manžetę. Atsargiai sulankstykite oro vamzdelį į žasto manžetę.		

 Transportavimo metu venkite stiprių smūgių, tiesioginių smūgių, pakuotės suardymo ar lietaus.

Pastaba.

Nurodytas maitinimo šaltinis turi atitikti toliau nurodytas sąlygas:

Išvesties įtampa: DC 5V,

Išvesties srovė: 1000 mA,

Atitinka IEC 60601-1,

II klasė,

Tarp kintamosios srovės įvesties ir nuolatinės srovės išvesties turi būti užtikrinta bent dviejų MOPP izoliacija,
Atitinka JAV nukrypimo reikalavimus.

Pagrindinis veikimas

1. Matavimo diapazonas (kraujospūdis):

Sistolinis: 57-255 mmHg

Diastolinis: 25-195 mmHg

Pulso dažnis: 40-199 tvinksniai per minutę

2. Tikslumas:

Kraujospūdis: ± 3 mmHg ($\pm 0,4$ kPa)

Pulso dažnis: ± 5 %

14. ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

Įspėjimai:

- Naudojimo metu negalima jokia priežiūra ar aptarnavimas.
- Per dažni matavimai PACIENTUI gali sukelti žalą dėl kraujotakos sutrikdymo.
- Prieš naudodami šį matuoklį ant rankos, kurioje yra intravaskulinė prieiga, taikomas intravaskulinis gydymas arba arterijos-venos (A-V) šuntas, pasitarkite su gydytoju, nes gali laikinai sutrikti kraujotaka ir pacientas gali patirti žalą.
- Jei Jums buvo pašalinta krūtis arba pašalintas limfmazgis, prieš naudodami šį matuoklį pasitarkite su gydytoju.
- Nenaudokite matavimo ME ĮRANGOS ant tos pačios rankos tuo pat metu. Dėl to gali laikinai sutrikti funkcija arba matavimai gali būti netikslūs.
- Stebėdami atitinkamą ranką patikrinkite, ar dėl žastinio kraujospūdžio matuoklio veikimo ilgam nesutrunka paciento kraujotaka.
- Naudokite gamintojo pateiktą komponentą (pvz., manžetę). Priešingu atveju matavimas gali būti netikslus.
- Šios įrangos modifikuoti neleidžiama.

- Kad neįvyktų pasismaugimas, oro vamzdelį ir C tipo kabelį laikykite kūdikiams bei vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nepalikite smulkių dalių ten, kur jas gali pasiekti vaikai. Vaikai gali jas praryti. Jei vaikas netyčia nurijo įrangos dalis ar jos priedus, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Manžetė atitinka ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23 reikalavimus. Vis dėlto retai jautriems žmonėms gali pasireikšti alergija.
- NENAUDOKITE šio matuoklio ant sužeistos rankos arba ant gydomos rankos.

Atsargumo priemonės

- Neatlikite matavimų dažniau nei būtina. Dėl kraujotakos sutrikimų gali atsirasti kraujosruvų.
- Priežiūrą turi atlikti gamintojas, kaip siūloma.
- Kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 5 °C, bent 1 valandai nuneškite priemonę į vietą, kurioje aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C iki 40 °C. Kai aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 40 °C, bent 2 valandoms nuneškite priemonę į vietą, kurioje aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C iki 40 °C.
- NENAUDOKITE šio matuoklio kūdikiams, vaikams ar asmenims, kurie negali išreikšti savo nuomonės.
- NEGALIMA vartoti vaistų atsižvelgiant į priemonės rodmenis. Dėl konkrečios informacijos apie kraujospūdį kreipkitės į gydytoją. Pacientas neturi savarankiškai diagnozuoti ar savarankiškai gydytis atsižvelgdamas į išmatuotus rezultatus. Prašome laikytis gydytojo arba sveikatos priežiūros paslaugų teikėjo nurodymų.
- NENAUDOKITE priemonės, kai Jums skiriama infuzija į veną arba perpilamas kraujas.
- NENAUDOKITE šio matuoklio tose vietose, kuriose yra aukšto dažnio (HF) chirurginė įranga, magnetinio rezonanso (MRT) įranga, kompiuterinės tomografijos (KT) skeneriai. Dėl to matuoklis gali veikti netinkamai ir (arba) jo rodmenys gali būti netikslūs.
- Įsitinkinkite, kad manžetė nėra uždėta ant rankos, kurios arterijose ar venose atliekamas medicininis gydymas, pavyzdžiui, sukurta intravaskulinė prieiga, taikoma intravaskulinė terapija arba yra arterijos-venos (AV) šuntas.
- Prieš naudodami šį matuoklį, pasitarkite su gydytoju, jei Jums yra diagnozuotos įprastos aritmijos, tokios kaip prieširdžių ar skilvelių priešlaikiniai susitraukimai arba prieširdžių virpėjimas, arterijų sklerozė, sutrikusi perfuzija, cukrinis diabetas, nėštumas, preeklampsija arba inkstų ligos.
- Jei jaučiate odos dirginimą ar diskomfortą, nustokite naudoti šį matuoklį ir pasitarkite su gydytoju.

- Prieš naudodami šį matuoklį, pasitarkite su gydytoju, jei Jums yra sunkių kraujotakos sutrikimų ar kraujo sutrikimų, nes manžetės pripūtimas gali sukelti kraujosruvų.
- NENAUDOKITE šio matuoklio jokiais kitais tikslais, išskyrus kraujospūdžio ir pulso dažnio matavimą.
- NEGALIMA ardyti ar bandyti taisyti šio matuoklio ar kitų komponentų. Tai gali lemti netikslius rodmenis.
- NENAUDOKITE matuoklio ten, kur yra drėgna arba kyla pavojus, kad jį aptaškys vanduo. Tai gali pažeisti šį matuoklį.
- NENAUDOKITE šio matuoklio judančioje transporto priemonėje, pvz., automobilyje.
- NEGALIMA šio matuoklio numesti, paveikti stipriais smūgiais ar vibracija.
- Nenaudokite ir nelaikykite matuoklio ne gamintojo nurodytomis sąlygomis (itin aukštoje ar žemoje temperatūroje ir drėgnyje), nes tai gali turėti įtakos veikimui arba lemti netikslius matavimus.
- Kai pasikeičia veikimas (pvz., gaunami netikslūs matavimai arba matomas neįprastas ekranas), nedelsdami nustokite naudoti matuoklį ir kreipkitės į pardavimų tarnybos darbuotojus.

15. DAŽNIAUSI SU KRAUJOSPŪDŽIU SUSIJĘ KLAUSIMAI IR ATSAKYMAI

1 klausimas. Kodėl namuose išmatuotas kraujospūdis yra žemesnis nei nustatytas ligoninėje?

- Kraujospūdis, išmatuotas namuose ir ligoninėje, skiriasi maždaug 20–30 mmHg (2,7–4,0 kPa). Taip yra todėl, kad asmenys namuose paprastai būna labiau atsipalaidavę nei ligoninėje.
- Be to, kai priemonė yra padėta aukščiau širdies lygio, kraujospūdžio rodmuo paprastai būna daug mažesnis, nei yra iš tikrųjų. Užtikrinkite, kad priemonė būtų širdies lygyje.

2 klausimas. Kodėl namuose išmatuotas kraujospūdis yra aukštesnis nei nustatytas ligoninėje?

- Gali būti, kad antihipertenzinis vaistas tapo nebe toks veiksmingas. Laikykites gydytojo nurodymų.
- Manžetė gali būti netinkamoje padėtyje. Jei manžetė yra netinkamai uždėta, gali būti nenustatyta arterinio spaudimo vertė ir kraujospūdžio rodmuo gali būti daug didesnis nei yra iš tikro. Todėl būtina tinkamai uždėti manžetę.
- Manžetė nėra pakankamai priglodusi. Jei manžetė yra laisva, suspaudimo jėgos gali nepavykti perduoti į arteriją, todėl nustatytas kraujospūdis gali

būti daug didesnis nei yra iš tikro. Todėl manžetę sureguliuokite iš naujo ir uždėkite dar glaudžiau.

- Pacientas matavimo metu sėdi netinkamai.
- Matuojant kraujospūdį nerekomenduojama kūprintis, pasilenkti, pasvirti ir sėdėti sukryžiuvus kojas, nes tokiu atveju padidėja spaudimas pilvo srityje arba rankos padėtis būna žemiau širdies lygio. Matavimus atlikite būdami tinkamoje padėtyje.

3 klausimas. Kada matavimai būna tikslesni?

- Geriausia matuoti rytais iškart po šlapinimosi arba kai Jūsų mintys ir kūnas yra stabilūs. Rekomenduojame kiekvieną kartą matavimus atlikti tuo pačiu paros metu.

4 klausimas. Kodėl kiekvieną kartą išmatuojamas skirtingas kraujospūdis?

- 1) Kiekvieną kartą širdies susitraukimo metu kraujospūdis šiek tiek pasikeičia. Pavyzdžiui, žmogaus, kurio pulsas 70 tvinksnų per minutę, kraujospūdis kasdien keisis 100-800 kartų. Kadangi kraujospūdis nuolat kinta, matuojant tik vieną kartą sunku gauti teisingą kraujospūdžio rodmenį. Matuokite 2-3 kartus. Pirmojo matavimo rodmuo paprastai būna didesnis dėl nervingumo arba netinkamo pasiruošimo. Atliekant antrąjį matavimą, nervingumas šiek tiek atslūgs ir antrasis rodmuo paprastai bus 5-10 mmHg (0,7 kPa-1,3 kPa) mažesnis nei pirmasis. Tai bus labiau pastebima tiems, kurių kraujospūdis yra aukštesnis.

Atlikdami nepertraukiamą matavimą atkreipkite dėmesį į tai, kad kraujas iš kraujagyslių gali patekti į aplinkinius audinius, nes ranka yra suspaudžiama ir pirštų galiukų kraujotaka nebūna tinkama. Jei kraujui iš kraujagyslių išsiliejęs į aplinkinius audinius tęsite matavimą, nepavyks gauti tinkamai išmatuoto rodmens. Atlaisvinkite žasto movą, pakelkite ranką virš galvos, suimkite ir ištieskite kairiąją ir dešiniąją plaštakas po 15 kartų. Tuomet kraujo patekimo į audinius problema bus išspręsta ir galėsite tęsti kraujospūdžio matavimą.

- 2) Manžetės padėtis ir uždėjimo būdas. Išmatuotas rodmuo priklauso nuo manžetės dydžio. Ypač, jei manžetė apsukta aplink alkūnę, tinkamas rodmuo nebus išmatuotas.

Matuodami naudokite tinkamą manžetės uždėjimo būdą. Rankos (vidurinės žasto dalies), ant kurios dedama manžetė, apimtis gali būti nuo 22 iki 42 cm. Jei modelis neatitinka, įsigykite atskirai.

16. NEĮPRASTI REIŠKINIAI IR JŲ VALDYMAS

Jei matavimas nėra normalus, gali būti rodomas bet kuris iš toliau nurodytų simbolių. Naudokite rekomenduojamą matavimo metodą.

Klaida	Priežastis / Sprendimas
Er U	Slėgis negali pasiekti 30 mmHg (4 kPa) per 12 sekundžių.
Er H	Oro slėgis pasiekia 295 mmHg ir po 20 ms manžetėje automatiškai išleidžiamas oras.
Er 1	Pulso dažnis nenustatytas tinkamai.
Er 2	Per daug trikdžių (judėjimas, kalbėjimas arba magnetiniai trikdžiai atliekant matavimą).
Er 3	Matavimo rezultatas nėra normalus.
Er 23	Sistolinio kraujospūdžio rodmuo mažesnis nei 57 mmHg.
Er 24	Sistolinio kraujospūdžio rodmuo didesnis nei 255 mmHg.
Er 25	Diastolinio kraujospūdžio rodmuo mažesnis nei 25 mmHg.
Er 26	Diastolinio kraujospūdžio rodmuo didesnis nei 195 mmHg.

Sutrikimas	Galima problema	Sprendimas
Nepavyksta įjungti	Ar elektros maitinimo įtampa pakankama?	Pakeiskite baterijas arba prijunkite maitinimą per C tipo kabelį
	Ar teigiamas ir neigiamas baterijos poliai nėra įdėti atvirkščiai?	Tinkamai įdėkite baterijas.
Nepasiekiamas slėgis	Ar oro vamzdelio kištukas įkištas sandariai?	Oro vamzdelio kištuką tvirtai įkiškite į oro lizdą.
	Ar oro vamzdelio kištukas nėra pažeistas arba pralaidus?	Kreipkitės į platintoją, kad gautumėte naują manžetę.
Matavimas negalimas dėl ekrano klaidos	Ar sukeliant slėgį ranka nėra judinama?	Nejudinkite rankos ir kūno.
	Ar matavimo metu nekalbate?	Kraujospūdžio matavimo metu nekalbėkite.
Manžetė praleidžia orą	Ar manžetė nėra uždėta per laisvai?	Glaudžiau uždėkite manžetę.
	Ar manžetės oro maišelis nėra suplyšęs?	Kreipkitės į platintoją, kad gautumėte naują manžetę.
Jei išbandžius anksčiau nurodytus sprendimus kraujospūdžio vis tiek nepavyksta išmatuoti, kreipkitės į platintoją. NEBANDYKITE patys ardyti priemonės.		

17. VALYMAS IR DEZINFEKCIJA

(1) Valymas

Priemonę galima valyti minkšta, švaria šluoste, suvilgyta nedideliu kiekiu neutralaus ploviklio arba vandens.

Siūloma valyti kartą per savaitę. Kiekvieną kartą valymą atlikite per 3 min.

Kiekvieną kartą pakartotinai valyti galima ne daugiau kaip 3 kartus.

 Nenaudokite ardančių (ėsdinančių) valymo priemonių ir imkitės atsargumo priemonių, kad jokia matuoklio dalis nebūtų panardinta į bet kokią skystį.

(2) Dezinfekcija

Rekomenduojama dezinfekcinė priemonė

75 % medicininis spiritas

Etapai:

- 1) Atsargiai nuvalykite priemonę minkšta, švaria šluoste, suvilgyta nedideliu kiekiu minėtos dezinfekcinės priemonės, ir iš karto nusauskite minkštą, švarią, sausa šluoste.
- 2) Priemonės korpusą taip pat galima valyti minkšta, švaria šluoste, sudrėkinta nedideliu kiekiu 75 % medicininio spirito, kad būtų atlikta dezinfekcija.

 Nedezinfekuokite tokiais metodais, kaip aukštos temperatūros garai ar ultravioletiniai spinduliai. Tai gali pažeisti priemonę ir sutrumpinti jo eksploataavimo laiką.

Matuoklį siūloma dezinfekuoti kiekvieną kartą prieš naudojimą ir po jo.

Kiekvieną kartą dezinfekcija turi būti atliekama per 1 min. Kiekvieną kartą pakartotinai dezinfekuoti galima ne daugiau kaip 2 kartus.

(3) Išmetimas

Matuoklį, kitus komponentus ir papildomus priedus išmeskite vadovaudamiesi galiojančiais vietos teisės aktais.

Netinkamas išmetimas gali sukelti aplinkos taršą.

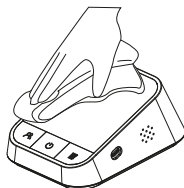
Pastabos

- Pernelyg nelenkite ir netampykite oro vamzdelio.
- Nelaikykite matuoklio ar jo komponentų:
 - jeigu matuoklis ar jo dalys yra šlapios;
 - vietose, kuriose yra ekstremali temperatūra, drėgnis, patenka tiesioginiai saulės spinduliai, yra dulkių ar koroziją sukeliančių dujų;
 - vietose, kuriose yra didelė vibracijos ar smūgių rizika.

18. PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS



Vanduo arba neutralus ploviklis



- Visada palaikykite švarų ir tvarkingą priemonės paviršių, tai padės prailginti jos eksploatavimo laiką.
- Jei priemonė nešvari, nuvalykite sausa minkšta šluoste. Jei nešvarumų nepavyksta lengvai pašalinti, nuvalykite minkšta šluoste, sudrėkinta vandeniu arba neutraliu plovikliu, tada nusauskite sausa šluoste.
- Naudojant priemonę nereikalinga jokia priežiūra.
- Siūlome bent kartą per metus priemonę kalibruoti. Jei reikia, kreipkitės į gamintoją arba atstovą.

⚠️ Įspėjimas. Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į priemonę. Žastinio slėgio matuoklio nebegalima naudoti, jei į jį patenka skysčio ir sugadinama priemonė bei manžetė.

Garantija

Šiai priemonei suteikiama ribota 2 metų garantija nuo pirkimo datos, pateikus galiojantį pirkimo kvitą. Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo ar piktnaudžiavimo. Garantija netaikoma baterijoms, pakuotei ir manžetei. Pretenzijos už šios garantijos ribų, įskaitant pretenzijas dėl žalos atlyginimo, netaikomos. Jeigu Jums atrodo, kad priemonė yra su defektu ir veikia netinkamai, prieš kreipdamiesi į vaistinę ar pardavimo vietą patikrinkite baterijas.

19. 1 PRIEDAS. INFORMACIJA APIE ELEKTROMAGNETINĮ SUDERINAMUMĄ

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija – elektromagnetinė emisija		
Žastinis kraujospūdžio matuoklis yra skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Žastinio kraujospūdžio matuoklio turėtojas arba naudotojas turi užtikrinti, kad priemonė būtų naudojama tokioje aplinkoje.		
Emisija	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – rekomendacijos
Radio dažnių emisija CISPR11	1 grupė	Žastinis kraujospūdžio matuoklis naudoja radio dažnių energiją tik savo vidinei funkcijai. Todėl jo radio dažnių bangų emisija yra labai maža ir neturėtų sukelti jokių trukdžių šalia esančiai elektroninei įrangai.
Radio dažnių emisija CISPR11	B klasė	Žastinis kraujospūdžio matuoklis gali būti naudojamas bet kokioje aplinkoje, įskaitant gyvenamuosius pastatus ir pastatus, prijungtus prie viešojo žemos įtampos elektros tinklo, kuriuo elektros energija tiekama gyvenamiesiems pastatams.
Harmoninė emisija IEC 61000-3-2	Neaktualu	
Įtampos svyravimai / impulsinė emisija IEC 61000-3-3	Neaktualu	

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija – elektromagnetinis atsparumas

Žastinis kraujospūdis matuoklis yra skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Žastinio kraujospūdis matuoklio turėtojas arba naudotojas turi užtikrinti, kad priemonė būtų naudojama tokioje aplinkoje.

Atsparumo testas	IEC 60601 testo lygis	Atitikties lygis
Elektrostatinė iškrova (ESI) IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktinis ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ore	±8 kV kontaktinis ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ore
Elektrinis greitas pereinamasis režimas / pliūpsninis IEC 61000-4-4	±1 kV signalo įvesčiai / išvesčiai 100 kHz pasikartojimo dažnis	±1 kV signalo įvesčiai / išvesčiai 100 kHz pasikartojimo dažnis
Viršįtampis IEC 61000-4-5	Neaktualu	Neaktualu
Įtampos kritimai, trumpi nutūkimai ir įtampos svyravimai maitinimo įvesties linijose IEC 61000-4-11	Neaktualu	Neaktualu
Įtampos dažnio magnetinis laukas IEC 61000-4-8	30 A / m, 50 / 60 Hz	30 A / m, 50 / 60 Hz
Praleidžiami radijo dažniai IEC 61000-4-6	3V signalo įvesčiai / išvesčiai; 0,15 MHz–80 MHz 6 V ISM ir mėgėjiškų radijo dažnių juostoms tarp 0,15 MHz ir 80 MHz 80% AM esant 2 Hz	3V signalo įvesčiai / išvesčiai; 0,15 MHz–80 MHz 6 V ISM ir mėgėjiškų radijo dažnių juostoms tarp 0,15 MHz ir 80 MHz 80% AM esant 2 Hz

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija – elektromagnetinis atsparumas

Žastinis kraujospūdis matuoklis yra skirtas naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Žastinio kraujospūdis matuoklio turėtojas arba naudotojas turi užtikrinti, kad priemonė būtų naudojama tokioje aplinkoje.

Radijo bangų spinduliuotė IEC 61000-4-3 (testo specifikacijos, skirtos PRIEDŲ JUNGTIŲ ATSPARUMUI radijo dažnio bevelio ryšio įrangai)	Testinis dažnis (MHz)	Juosta (MHz)	Paslauga	Moduliacija	Maksimali galia (W)	Atstumas (m)	IEC 60601-1-2 testo lygis (V/m)	Atitikties lygis (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Pulsinė moduliacija 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz nukrypimas 1 kHz sinusinė banga	2	0,3	28	28
	710	704-787	LTE 13, 17 juostos	Pulsinė moduliacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800 / 900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE 5 juosta	Pulsinė moduliacija 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE 1, 3, 4, 25 juostos; UMTS	Pulsinė moduliacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, LTE 7 juosta	Pulsinė moduliacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a / n	Pulsinė moduliacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	5500							
	5785							

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija – elektromagnetinis atsparumas

Radijo bangų spinduliuotė IEC 61000-4-39 (testo specifikacijos, skirtos PRIEDŲ JUNGTIES ATSPARUMUI arti esantiems magnetiniams laukams)	Testinis dažnis	Moduliacija	IEC 60601-1-2 testo lygis (A / m)	Atitikties lygis (A / m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Pulsinė moduliacija 2,1 kHz	65	65
	13,56 kHz	Pulsinė moduliacija 50 kHz	7,5	7,5

PAREIŠKIMAS. „Žastinis kraujospūdžio matuoklis AOJ-30C buvo ištestas vadovaujantis rekomendacijomis, pateiktomis techniniame pranešime IEC TR 60601-4-2: Medicininė elektrinė įranga – 4-2 dalis: Vadovas ir interpretacija – Elektromagnetinis atsparumas; medicininės elektrinės įrangos ir medicininių elektros sistemų veikimas.“

Ispėjimas:

- Reikia vengti naudoti šią įrangą greta kitos įrangos arba uždėtą ant kitos įrangos, nes tai gali lemti netinkamą veikimą. Jei toks naudojimas yra būtinas, šią įrangą ir kitą įrangą reikia stebėti, kad būtų įsitikinta, jog jos veikia normaliai.
- Naudojant kitus priedus, daviklius ir kabelius, nei nurodyta ar pateikta šios įrangos gamintojo, gali padidėti šios įrangos elektromagnetinis spinduliavimas arba sumažėti jos elektromagnetinis atsparumas ir ji gali veikti netinkamai.
- Nenaudokite šio matuoklio šalia aktyvios aukštųjų dažnių chirurginės įrangos arba nuo radijo dažnio spindulių apsaugotoje magnetinio rezonanso medicininės įrangos patalpoje, kur elektromagnetinių trikdžių intensyvumas yra didelis.
- Nešiojama radijo dažnio komunikacijos įranga (įskaitant periferinę įrangą, pvz., antenos kabelius ir išorines antenas) turi būti naudojama ne mažesniu kaip 30 cm (12 colių) atstumu nuo bet kokios priemonės dalies, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius. Kitu atveju gali pablogėti įrangos veikimas.

Pastaba

Jei manote, kad Jūs ar Jūsų šeimos nariai patyrėte sunkią reakciją, dėl medicinos priemonės naudojimo, praneškite apie tai gamintojui ir valstybės narės, kurioje gyvenate, kompetentingai institucijai.



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiaweyuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen,
KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKA
El. paštas: info@aojmedical.com
Tinklapis: www.aojmedical.com
Tel.: 86-755-2778 6026
Pagaminta Kinijoje

EC REP

Share Info GmbH
Adresas: Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf,
Vokietija
Tel.: 0049 179 5666 508
El. paštas: EU-Rep@share-info.com



EU: PXG Pharma GmbH
Pfungstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim,
Vokietija.
www.pxgpharma.com



RoHS **IP21**

Naudotojo vadovo versija: Rev.001
Išleidimo data: 2024-10

<--- 100 mm --->



EE

Õlavarre vererõhuaparaat

Kasutusjuhend



Mudel: AOJ-30C

EE

Sisukord

1. KONTROLL PAKENDI AVAMISEL	3
2. PAKENDI SISU	3
3. SÜMBOLITE TÄHENDUSED	3
4. TOOTE OSAD	4
5. KAVANDATUD KASUTUS / KASUTUSJUHEND	4
6. VASTUNÄIDUSTUSED	5
7. SEADME OSAD	5
8. WHO VERERÕHU INDIKAATOR	6
9. TOITE ÜHENDAMINE	6
10. FUNKTSIOONIDE SEADISTAMINE	7
11. KUIDAS ÕLAVARREMANSETTI KINNITADA	9
12. KUIDAS ÕIGESTI VERERÕHKU MÕÕTA	11
13. SPETSIFIKATSIOONID	14
14. HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD	16
15. LEVINUD KÜSIMUSED JA VASTUSED VERERÕHU KOHTA	18
16. KÕRVALEKALDED JA TEGEVUSED NENDE KORRAL	20
17. PUHASTAMINE JA DESINFEKTSIOON	22
18. TEENINDUS JA HOOLDUS	23
19. LISA 1 TEAVE ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE KOHTA	24

Täname Teid, et ostsite õlavarre vererõhuaparaadi. See seade mõõdab vererõhku ostsillomeetrilisel meetodil, st aparaat tuvastab teie vere liikumise käsivarrearteris ja teisendab liikumise digitaalseks näitajaks. Seadet saab kasutada koduses keskkonnas. Seadme ettenähtud kasutaja on patsient ise ja kõigi funktsioonide kasutamine on ohutu. Aparaat vastab IEC 80601-2-30 nõuetele.

1. KONTROLL PAKENDI AVAMISEL

Enne kasutamist avage hoolikalt pakend ja kontrollige, kas selles on olemas kõik osad vastavalt alljärgnevale pakendiloetelule ja et need ei ole saanud transpordi ajal kahjustada. Seejärel pange seade kokku ja kasutage seda rangelt vastavalt kasutusjuhendile.

2. PAKENDI SISU

Nr.	Nimetus	Kogus
1	Õlavarre vererõhuaparaat	1
2	Mansett 22-42cm (8,66-16,53 tolli)	1
3	Tasku	1
4	Kasutusjuhend	1
5	Kiirjuhend alustamiseks	1
6	Patareid (AAA)	4
7	USB-C kaabel	1

3. SÜMBOLITE TÄHENDUSED

Hoiatusmärkide ja sümbolite tundmine on selle seadme ohutu ja õige kasutamise seisukohast kriitilise tähtsusega. Palun tutvuge järgnevate märkide ja sümbolitega, mida on kasutatud selles kasutusjuhendis või pakendi märgistusel:

Legend, märgistus ja tähendus	
	Üldine hoiatusmärk
	Ettevaatust!
	Seadme liigitus: BF-tüüpi rakendusosa

Legend, märgistus ja tähendus	
	Visata ära vastavalt kohalikele nõuetele
	Vt kasutusjuhendit
	Hoida kuivas kohas
	Madalpinge märguanne
	Hoida kaitstult päikesevalguse eest
	Sedapidi
IP21	2 Kaitse võõrkehade eest, mille Ø on 12,5 mm ja rohkem; 1 Kaitse vertikaalselt langevate veetilkade eest
RoHS	RoHS-märgis
CE 0123	CE-märgis
	Tootja
	Tootmiskuupäev
SN	Seerianumber
LOT	Partii number
MD	Meditiiniseade
UDI	Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
EC REP	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses

4. TOOTE OSAD

See vererõhuaparaat koosneb korpusest ja mansetist.

5. KAVANDATUD KASUTUS / KASUTUSJUHEND

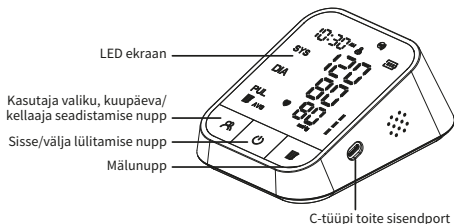
Õlararre vererõhuaparaat on ette nähtud täiskasvanutele süstoolse ja diastoolse vererõhu ja pulsisageduse mõõtmiseks mitteinvasiivse ostsillomeetrilise meetodi abil tervishoiuasutustes või kodus.

6. VASTUNÄIDUSTUSED

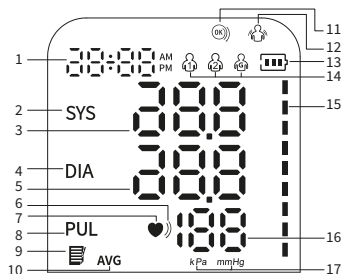
Teadaaolevalt vastunäidustusi ei ole.

7. SEADME OSAD

(1) Korpus



(2) Ekraanikuva



1. Kuupäev ja kellaeg
2. Süstoolse vererõhu ikoon
3. Süstoolse vererõhu väärtus
4. Diastoolse vererõhu ikoon
5. Diastoolse vererõhu väärtus
6. Ebaregulaarse südame töö ikoon
7. Südame löökide ikoon
8. Pulsisageduse kuva
9. Mälu ikoon
10. Keskmise väärtuse ikoon
11. Lõtvunud manseti andur
12. Liigutuste andur
13. Patarei ikoon
14. Kasutaja ikoon
15. Vererõhu klassifikatsioon
16. Pulsisageduse väärtus
17. Rõhuühik

8. WHO VERERÕHU INDIKAATOR

Süstoolne vererõhk (mmHg)	Hierarhiline seos	Diastoolne vererõhk (mmHg)	Värvikood
≥160	või	≥100	punane
140-159	või	90-99	oranž
90-139	või	60-89	roheline
<90	ja	<60	oranž

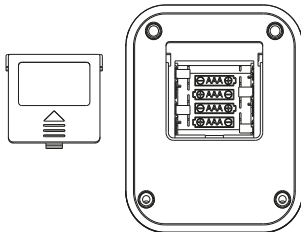
Hoiatus!

Kui vererõhu indikaator on punane, siis tähendab see, et teil on hüpertensioon. Palun konsulteerige viivitamatult oma arstiga.

9. TOITE ÜHENDAMINE

(1) Paigaldage patareid

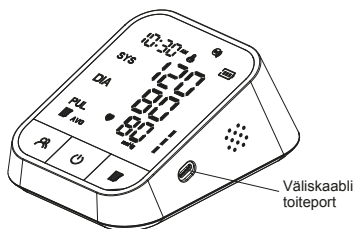
- 1) Avage patareipesa kaas nagu joonisel näidatud.
- 2) Pange patareipesasse neli AAA patareid, pöörates tähelepanu patareide elektrodide märgistustele. Asetage patareid pesasse nii, nagu on näidatud joonisel.



 **Hoiatus!** Võtke patareid seadmest välja, kui te ei kavatse seadet kasutada pikema aja jooksul (üle 3 kuu).

(2) C-tüüpi volupistik toitekaablile

Lisaks patareidele saab voluallikana kasutada ka C-tüüpi porti ühendatud alalisvoolu 5V, 1A välist volukaablit.



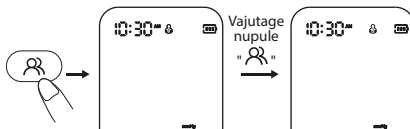
MÄRKUS:

Adapteri juurdepääsufunktsioon sobib ajutiseks kasutamiseks, kui teil ei ole käepärast sobivaid AAA patareid. Adapter peab vastama standardi IEC 60601-1 nõuetele ja spetsifikatsioonid peavad olema nõuetekohased. Sisend: vahelduvvool 100~240 V 50/60 Hz, väljund: alalisvool 5V 1.0A. Teised vahelduvvooluadapterid võivad erineda oma väljundpinge ja polaarsuse poolest ning see võib kujutada ohtu teie elule ning võib rikkuda seadme.

10. FUNKTSIOONIDE SEADISTAMINE

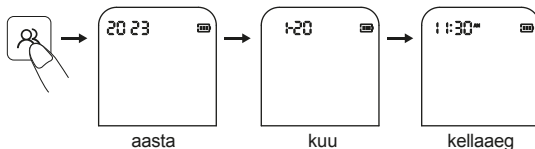
(1) Kasutaja valimine

Väljalülitatud olekus vajutage nupule "⌘", et siseneda kasutajagrupi valikuliidesesse. Seejärel vajutage uuesti nupule "⌘", et vahetada ja valida kasutajagruppe.



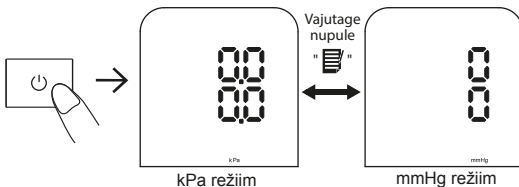
(2) Kuupäeva ja kellaaja seadistamine

Väljalülitatud olekus vajutage nupule "⌚" ligikaudu 3 sekundit, et siseneda kuupäeva valikuliidesesse. Viikuma hakkab "aasta". Vajutage nupule "☰" aastaarvu reguleerimiseks ja vajutage nupule "⌚" valiku kinnitamiseks. Kui aastaarv on seadistatud, kuvatakse automaatselt kuu valik. Vajutage nupule "☰" kuu reguleerimiseks ja vajutage nupule "⌚" valiku kinnitamiseks. Järgige samu samme kuupäeva/tundide/minutite seadistamiseks.



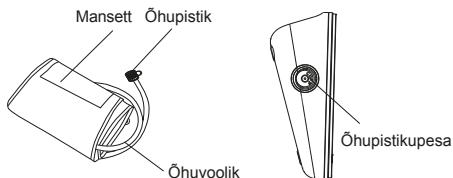
(3) Ekraanil kuvatava ühiku seadistamine

Vererõhu kuvamiseks on kaks ühikut: mmHg ja kPa. Vaikimisi ühik on mmHg. Väljalülitatud olekus vajutage nupule "⏻" ligikaudu 5 sekundit, et siseneda ühiku valikusse. Vajutage nupule "☰", et valida mmHg ja kPa ühiku vahel; vajutage nupule "⌚" valiku kinnitamiseks.

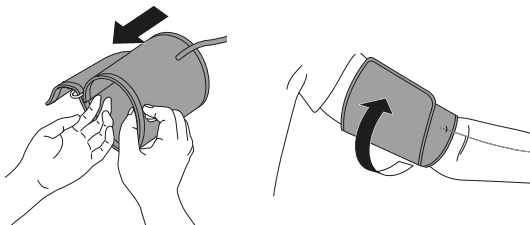


11. KUIDAS ÕLAVARREMANSETTI KINNITADA

- 1) Ühendage õlavarremansett oma vererõhuaparaadiga, sisestades õhupistiku kindlalt õhupistikupessa.

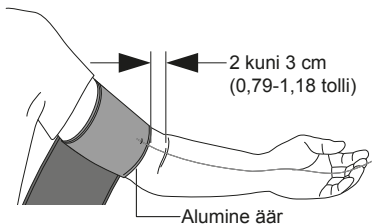


- 2) Pistke käsi läbi mansetirõnga. Tõmmake mansett piki kätt õlavarrele.



Märkus:

Õlavarremanseti alumine äär peab jääma 2 kuni 3 cm (0,79–1,18 tolli) küünarlohist ülespoole. Õhuvoolik asub käe siseküljel ja peab jääma samale joonele keskmise sõrmega.



- Veenduge, et õhuvoolik paikneb käe siseküljel ja kinnitage mansett kindlalt, nii et see ei liigu käe ümber.

Märkus: Korduval mõõtmisel tekib käe veresoontes turse, mis mõjutab mõõtmistulemust.

Olge hoolikas, et te ei toetuks käega õhuvoolikule.

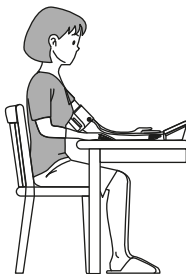
Kuidas vältida veresoonte turset ja tagada õige mõõtmistulemus korduval mõõtmisel?

Tõstke vasak käsi üles ja pigistage käsi mitu korda rusikasse või võtke mansett maha ja puhake enne järgmist mõõtmist vähemalt 2-3 minutit.

3) Õige istumisasend

Vererõhu mõõtmise ajal peate olema lõdvestunud ja istuma mugavas asendis toas, kus on mõnus õhutemperatuur.

- Istuge mugavale toolile, nii et teie selg ja käsi on toetatud.
- Hoidke jalad põrandal ja ärge ristake jalgu.
- Õlavarremansett tuleb asetada käel südame kõrgusele, kusjuures käsi toetub mugavalt lauale.



⚠️ Hoiatus! Ärge murdke ühendusvoolikut, sest sellest tulenev pidev mansetirõhk võib häirida verevoolu ja tekitada patsiendile vigastusi.

12. KUIDAS ÕIGESTI VERERÕHKU MÕÕTA

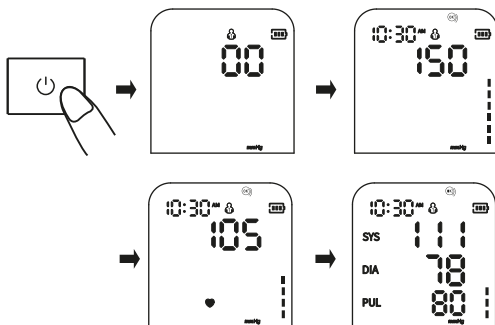
(1) Ettevalmistused enne mõõtmist

- Võtke õlavars paljaks.
- Mõõtke rõhku alati samal käel (tavaliselt vasakul käel).
- Mõõtmise ajal peate olema liikumatult ja vaikselt.
- Lõdvestuge võimalikult sügavalt ja ärge rääkige mõõtmise ajal.
- Mõõtke vererõhku iga päev ligikaudu samal kellaajal.
- Ärge mõõtke vererõhku kohe pärast füüsilist koormust või veeprotseduure. Enne mõõtmist puhake 20-30 minutit.
- Alljärgnevas tingimustes vererõhu mõõtmine võib mõjutada mõõtmistulemusi:

Söömine, veini, kohvi, tee joomine; sportimine; rääkimine, kui te närveerite, meeleolukõikumiste ajal, ettepoole kummardumisel, liikudes, ruumitemperatuuri järsu kõikumise ajal, liikumas sõidukis, korduv ja pidev vererõhu mõõtmine.

(2) Vererõhu mõõtmine

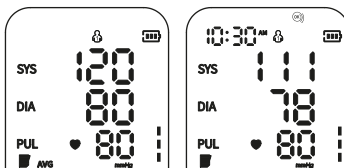
- 1) Kinnitage mansett, nagu on kirjeldatud lõigus "Kuidas õlavarremansetti kinnitada". Alustage mõõtmist alles siis, kui mansett on õigesti peal.
- 2) Vajutage "⏻" nupule. Mansett hakkab mõõtmiseks õhuga täituma ja kuvatakse "00". Pärast mõõtmise lõppu kontrollige mõõdetud väärtusi.



Märkus: Kui tunnete ennast mõõtmise ajal ebamugavalt, vajutage mõõtmise katkestamiseks kohe nupule "⏻". Ootusele mittevastavate näitude korral pidage nõu oma arstiga.

(3) Mälufunktsioon

- 1) Iga mõõdetud väärtus salvestatakse automaatselt vastava kasutajarühma alla. See seade salvestab kuni 199 mõõtmiskorda kasutaja 1 ja kasutaja 2 jaoks. Kui mälulogi on täis, hakatakse vanu väärtusi uutega üle kirjutama.
- 2) Väljalülitatud olekus vajutage üks kord nupule "⏻" ja seade kuvab viimase 2 või 3 mõõtmiskorra vererõhu keskmist väärtust. Vajutage uuesti nupule "⏻" ja seade kuvab viimast mõõdetud väärtust. Vajutage taas nupule "⏻" ja kuvatakse ükshaaval ülejäänud mõõdetud väärtused.



- 3) Mälu kustutamine
Väljalülitatud olekus vajutage nupule "⏻", et valida kasutajarühm, mille mõõtmisväärtused tuleb kustutada. Seadme välja lülitamiseks vajutage nupule "⏻" ja ekraani aktiveerimiseks vajutage üks kord nupule "⏻". Seejärel hoidke nuppu "⏻" ligikaudu 3 sekundit all, et kustutada valitud kasutaja mälu kirjed, ning ekraanile ilmub ikoon "00".



(4) Manseti sobivuse indikaator

Kui mansett on õigesti käele pandud, kuvatakse ekraanil alati ikooni " (OK) ". Kui mansett on liiga lõdvalt, vilgub alati meeldetuletuseks ikoon " (OK) ". Kui ikoon " (OK) " vilgub, vajutage nuppu " (ON) " mõõtmise peatamiseks.

(5) Liigutuste anduri indikaator

Ikoon " (person with motion lines) " vilgub, kui te liigutate oma keha või raputate kätt mõõtmise ajal, mis võib põhjustada ebaõigeid mõõtmistulemusi. Palun korrigeerige oma kehaasendit ja mõõtke uuesti.

(6) Südamelöökide ja ebaregulaarse südamelöögisageduse ikoon

Südamelöökide ikoon " (heart) " vilgub sel ajal, kui mõõtmise kestel tuvastatakse pulss.

The " (heart) " kuvatakse koos mõõtmistulemustega ainult siis, kui vererõhuaparaat on tuvastanud ebaregulaarse südamerütmi.

13. SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	AOJ-30C	
Ekraan	LED ekraan	
Mõõtmismeetod	Ostsillomeetriline mõõtmine	
Mõõtmiskoht	Õlavars	
Pneumaatilise rõhu mõõtmisvahemik	0-295 mmHg (0-39,3 kPa)	
Maksimaalse rõhu kaitse	295 mmHg (39,3 kPa)	
Mõõtmisvahemik	Vererõhuväärtus	Süst.: 57-255 mmHg (7,6~34,0 kPa); Diast.: 25-195 mmHg (3,3-26,0 kPa);
	Pulsisagedus	40~199 lööki minutis
Täpsus	Vererõhuväärtus	±3 mmHg (±0,4 kPa)
	Pulsisagedus	±5 %
Patarei tühi	Kui toide on alla 4V±0,1V, lülitub seade automaatselt välja.	
Toiteallikas	4*AAA patareid või alalisvoolu 5V,1A toitekaabel	
Mälu	2 kasutajat x 199 mälu kirjet + külalise režiim	
Mõõdud	108 mm (pikkus) x 139 mm (laius) x 62 mm (kõrgus)	
Ekraani suurus	81,4 mm (pikkus) x 82,9 mm (laius) 4,3 tolli	
Manseti suurus	22-42 cm (8,66-16,53 tolli)	
Kaal	Ligikaudu 266 g (ilma patareideta)	
Automaatne väljalülitumine	1 minuti pärast, kui aparaati ei kasutata	

Elektrilöögivastase kaitse tase	Tüüp BF		
Töörežiim	Pidev töö		
Kaitse vee või tahkete osakeste seadmesse sattumise eest	IP21		
Aparaadi kasutusiga	5 aastat		
Manseti kasutusiga	10000 korda		
Kaitse elektrilöögi eest	Sisemise toiteallikaga elektriline meditsiiniseade (kui kasutatakse ainult patareisid) II klassi elektriline meditsiiniseade (kui on varustatud vahelduvvooluadapteriga)		
Töökeskkond	Temperatuuri tingimused	5 °C–40 °C	Kui seadet hoitakse või kasutatakse väljaspool ettenähtud temperatuuri- ja niiskustahemiku, ei kasutata seda õigesti
	Õhuniiskuse tingimused	15 %-90 %RH	
	Atmosfäärirõhu tingimused	70kPa–106kPa	
Transpordi ja säilitamise keskkond	Keskkonnatemperatuur: –20 °C– +55 °C (–4 °F– +131 °F) Suhteline õhuniiskus 10 %-93 % RH, mittekondenseeruv Atmosfäärirõhu tingimused: 70kPa–106kPa Hoidke aparati ja teisi komponente puhtas turvalises kohas. Võtke õlamansett aparadi küljest lahti. Keerake õhuvoolik ettevaatlikult õlamanseti sisse.		

 Vältige transpordi ajal tugevaid lööke, vahetut mõju või vihma.

Märkus:

Spetsiifiline toiteallikas peab vastama järgmistele tingimustele:

Väljundpinge: alalisvool 5V,

Väljundvool: 1000 mA, vastab IEC 60601-1 II klassile

Tagab vähemalt kaks MOPP isolatsiooni vahelduvvoolu sisendi ja alalisvoolu väljundi vahel, vastab USA kõrvalekallete nõuetele.

Töövahemik

1. Mõõtmisvahemik (vererõhk):
süst.: 57-255 mmHg
diast.: 25-195 mmHg
Pulsisagedus: 40-199 lööki minutis
2. Täpsus:
Vererõhk: ± 3 mmHg ($\pm 0,4$ Kpa)
Pulsisagedus: $\pm 5\%$

14. HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

 Hoiatused:

- Seadme korrastust ega hooldust ei tehta selle kasutamise ajal.
- Liiga sagedane vererõhu mõõtmine võib PATSIENTI kahjustada verevoolutakistuste tõttu.
- Enne selle vererõhuaparaadi kasutamist käel, kus on intravaskulaarne juurdepääs (kanüül) või kuhu manustatakse ravimit või kus on arteriovenoosne (AV) šunt, pidage nõu oma arstiga, sest see võib ajutiselt häirida verevoolu, mis võib põhjustada kahjustusi.
- Pidage enne selle vererõhuaparaadi kasutamist nõu oma arstiga, kui teil on eemaldatud rind (mastektoomia) või lümfisõlmed.
- Ärge kasutage mitut elektrilist jälgimise meditsiiniseadet üheaegselt samal jäsemel. See võib põhjustada ajutist funktsioonikadu või ebatäpseid mõõtmistulemusi.
- Palun kontrollige, ega õlavarre vererõhuaparaadi töö ei põhjusta patsiendi vereringe pikaajalist halvenemist, jälgides mõõtmiseks kasutatava käe seisundit.
- Palun kasutage osasid (nt mansett), mis on saadud tootjalt. Vastasel korral halveneb mõõtmistäpsus.
- Seadme modifitseerimine ei ole lubatud.
- Poomisohu vältimiseks hoidke õhuvoolikut ja C-tüüpi kaablit imikute, väikelaste ja laste eest kättesaamatus kohas.

- Ärge jätke väikseid osasid kohta, kust lapsed võivad need kätte saada. Lapsed võivad need alla neelata. Kui laps neelab kogemata alla seadme tarvikuid, pöörduge palun viivitamatult arsti poole.
- Mansett vastab ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23 nõuetele, kuid vähestel tundlikel inimestel võib esineda allergiaid.
- ÄRGE kasutage seda vererõhuaparaati vigastatud käel või meditsiinilist ravi saaval käel.

Ettevaatus!

- Ärge mõõtku vererõhku sagedamini kui tarvis. Verevoolu häirimine võib põhjustada kergeid verevalumeid.
- Hooldus peab toimuma tootja poolt soovitatud viisil.
- Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on alla 5°C, viige seade vähemalt üheks tunniks kohta, kus keskkonnatemperatuur on vahemikus 5°C~40°C. Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on üle 40°C, viige seade vähemalt kaheks tunniks kohta, kus keskkonnatemperatuur on vahemikus 5°C~40°C.
- ÄRGE kasutage seda vererõhuaparaati imikutel, väikelastel, lastel või isikutel, kes ei oska ennast väljendada.
- ÄRGE võtke ravimeid selle seadme näitude põhjal. Võtke ühendust oma arstiga, et saada konkreetset teavet teie vererõhu kohta. Patsient ei tohi ise ennast diagnoosida ega iseseisvalt ravimeid kasutada mõõtmistulemuste põhjal. Järgige julgelt oma arsti või tervishoiutöötaja juhiseid.
- ÄRGE kasutage seda vererõhuaparaati intravenoosse infusiooni või vereülekande saamise ajal.
- ÄRGE kasutage seda vererõhuaparaati piirkonnas, kus on kõrgsageduslikke (HF) kirurgilisi seadmeid, magnetresonantstomograafia (MRI) seadmeid, kompuutertomograafia (KT) skannereid. See võib põhjustada häireid vererõhuaparaadi töös ja/või ebatäpseid mõõtmistulemusi.
- Veenduge, et mansett ei ole paigaldatud käele, mille arterite või veenide kaudu manustatakse ravi, nt intravaskulaarne juurdepääs (kanüül) või intravaskulaarne ravi või arteriovenoosne (AV) šunt.
- Enne selle vererõhuaparaadi kasutamist pidage nõu oma arstiga, kui teil on tavalisi rütmihäireid, nagu kodade või vatsakeste enneaegsed löögid või kodade virvendus, ateroskleroos, verevarustushäired, diabeet, rasedus, preeklampsia või neeruhaigus.
- Lõpetage selle vererõhuaparaadi kasutamine ja pidage nõu oma arstiga, kui teil tekib nahaärritus või ebamugavustunne.

- Pidage enne selle vererõhuaparaadi kasutamist nõu oma arstiga, kui teil on raskeid verevarustushäireid või verehäireid, sest manseti täispuhumine võib põhjustada verevalumeid.
- ÄRGE kasutage seda vererõhuaparaati ühelgi muul eesmärgil kui vererõhu ja pulsisageduse mõõtmiseks.
- ÄRGE võtke seda vererõhuaparaati või teisi komponente lahti ega üritage neid parandada. See võib põhjustada ebatäpseid mõõtmistulemusi.
- ÄRGE kasutage seadet kohas, kus on niiskust või kus on oht, et vererõhuaparaadile võib pritsida vett. See võib vererõhuaparaati kahjustada.
- ÄRGE kasutage seda vererõhuaparaati liikuvais sõidukis, nt autos.
- ÄRGE pillake vererõhuaparaati maha ega laske sellel saada tugevaid lööke või sattuda vibratsiooni mõju alla.
- Ärge kasutage ega ladustage vererõhuaparaati väljaspool tootja poolt kindlaksmääratud tingimusi (väga kõrge või madal temperatuur ja õhuniiskus), kuna see võib mõjutada jõudlust või põhjustada ebatäpseid mõõtmisi.
- Kui jõudlus muutub (nt ebatäpne mõõtmine või häiritud ekraanikuva), lõpetage palun kohe seadme kasutamine ja pöörduge aegsasti müügiesindaja poole.

15. LEVINUD KÜSIMUSED JA VASTUSED VERERÕHU KOHTA

K1: Miks on kodus mõõdetud vererõhu väärtus madalam kui haiglas mõõdetud väärtus?

- Vererõhu erinevus kodus ja haiglas tehtud mõõtmiste vahel on ligikaudu 20 mmHg – 30 mmHg (2,7 kPa – 4,0 kPa). See on tingitud sellest, et inimene tunneb ennast kodus tavaliselt rahulikumalt kui haiglas.
- Lisaks sellele, kui seade on asetatud südamest kõrgemale, kipub vererõhu mõõtmistulemus olema palju madalam, kui vererõhk tegelikult on. Veenduge, et seade on paigutatud täpselt südame kõrgusele.

K2: Miks on kodus mõõdetud vererõhu väärtus kõrgem kui haiglas mõõdetud väärtus?

- Hüpertensioonivastase ravimi toime võib olla vähenenud. Palun järgige oma arsti juhiseid.
- Mansett võis olla vales asendis. Kui mansett ei ole õigesti asetatud, ei saa vererõhuaparaat hinnata arteriaalse vererõhu väärtust ja see näit võib olla tegelikust oluliselt suurem. Seetõttu seadke mansett käele õigesti.

- Mansett ei ole piisavalt pingul. Kui mansett on lõtv, ei pruugi survejõud arterini ulatuda, mistõttu vererõhu näit võib olla tegelikust oluliselt suurem. Seepärast reguleerige mansetti ja pingutage seda veelgi.
- Patsient ei istu mõõtmise ajal õigesti.
- Vererõhu mõõtmise ajal ei soovitata kükitada, kallutada, kummardada ega istuda ristatud jalgadega, kuna see suurendab kõhusurvet või viib käe asendi südamest allapoole. Palun mõõtke vererõhku õiges asendis.

K3: Millal on parem vererõhku mõõta?

- Kõige parem on vererõhku mõõta hommikuti kohe pärast urineerimist või siis, kui meel ja keha on stabiilsed. Soovitame mõõta vererõhku alati samal kellaajal.

K4: Miks on vererõhu mõõtmise tulemused iga kord erinevad?

- 1) Iga süstoli (südamelöögi) ajal muutub vererõhk mingil määral. Näiteks inimesel, kelle pulss on 70 lööki minutis, muutub vererõhk iga päev 100 800 korda. Kuna vererõhk muutub pidevalt, on raske saada õiget vererõhu väärtust ainult üks kord mõõtes. Palun tehke 2–3 mõõtmist. Esimene mõõtmine on tavaliselt kõrgem närvilisuse või ebapiisava ettevalmistuse tõttu, Teise mõõtmise ajaks on närvilisus mõnevõrra taandunud ja teine mõõtmistulemus on tavaliselt 5 mmHg – 10 mmHg (0,7 kPa–1,3 kPa) võrra madalam kui esimene. See on ilmsem nende puhul, kellel on kõrge vererõhk.

Pidevate mõõtmiste korral tuleb arvestada järgmist. Võimalik on vere extravasatsioon (veresoontest väljalekkimine), sest käsi on kokku surutud, mille tõttu veri ei voola sõrmeotstesse sujuvalt. Kui mõõta extravasatsiooni korral, ei saa te õigest mõõtmistulemust. Lõdvestage mansett, tõstke käsi üle pea ning pigistage käsi rusikasse ja avage rusikast 15 korda. Sedasi saab extravasatsiooniveri taanduda ja te võite jätkata vererõhu mõõtmist.

- 2) Manseti asend ja selle kinnitamise meetod. Mõõdetud väärtus sõltub manseti suurusest. Eriti juhul kui mansett katab küünarnukki, ei saa te õiget mõõtmistulemust.

Mõõtmiseks tuleb mansett paigaldada õigesti. Kaasasoleva manseti käeümbermõõt on 22–42 cm (õlavarre keskel). Kui mudel ei sobi, tuleb see eraldi hankida.

16. KÕRVALEKALDED JA TEGEVUSED NENDE KORRAL

Kui mõõtmisel esineb kõrvalekaldeid, võib ekraanile ilmuda mõni järgmistest sümbolitest. Palun mõõtkte vererõhku nii, nagu on soovitatud.

Vead	Põhjus
Er U	Rõhk ei suuda saavutada 30 mmHg (4 kPa) 12 sekundi jooksul.
Er H	Manseti pumpamisel saavutatakse rõhk 295 mmHg, mis automaatselt alaneb 20 millisekundi pärast.
Er 1	Pulsisageduse näit ei ole korrektne.
Er 2	Liigsed häirivad tegurid (liigutamine, rääkimine, magnethäiringud mõõtmise ajal).
Er 3	Mõõtmistulemus ei ole normivahemikus.
Er 23	Süstoolse rõhu väärtus on alla 57 mmHg.
Er 24	Süstoolse rõhu väärtus on üle 255 mmHg.
Er 25	Diastoolse rõhu väärtus on alla 25 mmHg.
Er 26	Diastoolse rõhu väärtus on üle 195 mmHg.

Kõrvalekalle	Võimalik tõrge	Lahendus
Ei õnnestu sisse lülitada	Võimsus võib olla ebapiisav	Vahetage patareid või sisestage C-tüüpi kaabel toiteallikaks
	Kontrollige, ega patareide positiivsed ja negatiivsed poolused ei ole paigaldatud tagurpidi	Paigaldage patareid õigesti
Rõhk puudub	Kontrollige, kas õhuvoolik on kindlalt kinnitatud	Sisestage õhuvoolik kindlalt õhupistikupessa.
	Kontrollige, kas õhuvoolik on katki või lekib	Palun pöörduge edasimüüja poole uue manseti saamiseks.
Ei mõõda, ekraanil on veateade	Veenduge, et te ei liiguta kätt mõõtmise ajal	Hoidke käsi ja keha paigal
	Veenduge, et te ei räägi mõõtmise ajal	Vererõhu mõõtmise ajal ärge rääkige
Mansetist lekib õhku	Kas mansett on liiga lõdvalt ümber kää keeratud	Palun kinnitage mansett kõvemini
	Manseti õhupadi on rebenenud	Palun pöörduge edasimüüja poole uue manseti saamiseks.
Kui vererõhu mõõtmine ei õnnestu ka pärast eespool kirjeldatud lahenduste proovimist, võtke ühendust edasimüüjaga. ÄRGE üritage seadet ise lahti võtta.		

17. PUHASTAMINE JA DESINFEKTSIOON

(1) Puhastamine

Seadet saab puhastada pehme puhta lapiga, mida on kergelt niisutatud neutraalse puhastusvahendi või veega.

Soovitav puhastada kord nädalas. Puhastamiseks kulub iga kord 3 minutit. Korduvpuhastuste arv iga kasutuskorra kohta ei tohi ületada 3 korda.

⚠ Ärge kasutage ühtegi söövitavat puhastusvahendit. Puhastamisel olge ettevaatlik ja ärge kastke vette ühtegi vererõhuaparaadi osa.

(2) Desinfektsioon

Soovitav desinfitseerimisvahend

75 % meditsiiniline alkohol

Sammud:

- 1) Pühkige seadet ettevaatlikult pehme puhta lapiga, mida on kergelt niisutatud eespool nimetatud desinfitseerimisvahendiga, ja kuivatage kohe pehme, kuiva lapiga.
- 2) Seadme korpust võib puhastada ka pehme puhta lapiga, mida on desinfitseerimiseks kergelt niisutatud 75 % meditsiinilise alkoholiga.

⚠ Ärge kasutage desinfitseerimiseks selliseid meetodeid, nagu kõrge temperatuuriga aur või ultraviolettkiirus. Need võivad seadet kahjustada ja selle kasutusega lühendada.

Soovitav on desinfitseerida vererõhuaparaati iga kord enne ja pärast kasutamist. Iga desinfitseerimine peab olema lõpetatud 1 minuti jooksul. Korduv desinfitseerimine iga mõõtmiskorra kohta ei tohi ületada 2 korda.

(3) Utiliseerimine

Visake vererõhuaparaat, muud komponendid ja lisatarvikud ära vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele.

Korrale mittevastav utiliseerimine võib põhjustada keskkonnareostust.

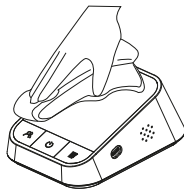
Märkused

- Ärge painutage ega kortsutage õhuvoolikut liigselt.
- Ärge pange vererõhuaparaati ega selle osasid hoiule:
 - kui vererõhuaparaat või selle osad on märjad.
 - kohtades, kus on äärmuslik temperatuur, niiskus, otsene päikesevalgus, tolm või söövitavad gaasid.
 - kohtades, kus on suur vibratsiooni- või löögirisk.

18. TEENINDUS JA HOOLDUS



Vesi või neutraalne
puhastusvahend



- Hoidke seadme pind alati puhtana ja korras, see aitab pikendada seadme kasutusiga.
- Kui seade on määrdunud, pühkige seda kuiva pehme lapiga. Kui mustust ei ole võimalik hõlpsasti eemaldada, pühkige seda pehme lapiga, mida on niisutatud vee või neutraalse pesuvahendiga, ja kuivatage seejärel kuiva lapiga.
- Seadme kasutamisel ei ole hooldust vaja teha.
- Soovitame kalibreerida vererõhuaparaati vähemalt üks kord aastas. Vajadusel pöörduge palun tootja või edasimüüja poole.

⚠ Hoiatus! Ärge laske vett või muid vedelikke seadmesse voolata. Kui vedelik on sattunud seadmesse ja kahjustanud seadet ning mansetti, ei tohi vererõhuaparaati enam kasutada.

Garantii

Sellele tootele kehtib 2-aastane piiratud garantii alates ostukuupäevast, kehtiva ostutšeki alusel. Kahju, mille on põhjustanud vale kasutamine või kuritarvitamine ei kuulu garantii alla. Patareid, pakend ja mansett ei kuulu garantii alla. Edasised nõuded, sealhulgas kahju hüvitamise nõuded, on välistatud. Kui leiate, et toode on defektne ja ei tööta korralikult, kontrollige patareisid enne apteegi või müügikohaga ühenduse võtmist.

19. LISA 1 TEAVE ELEKTROMAGNETILISE ÜHILDUVUSE KOHTA

Juhised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetikiirgused		
Õlavarre vererõhuaparaat on mõeldud kasutamiseks allkirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Klient või õlavarre vererõhuaparaadi kasutaja peab tagama, et seadet kasutatakse sellises keskkonnas.		
Kiirgus	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond - juhised
Raadiosageduslik kiirgus CISPR 11	Rühm 1	Õlavarre vererõhuaparaat kasutab raadiosageduslikku energiat ainult sisemiste toimingute tarbeks. Seega on seadme raadiosageduslik kiirgus väga väike ega häiri tõenäoliselt läheduses olevate elektroonikaseadmete tööd.
Raadiosageduslik kiirgus CISPR 11	Klass B	Õlavarre vererõhuaparaat sobib kasutamiseks kõigis rajatistes, sealhulgas elamud ja rajatised, mis on otse ühendatud eluhooneid varustavasse riiklikku madalpinge toitevõrku.
Harmooniline kiirgus IEC61000-3-2	Ei ole kohaldatav	
Pingekõikumised / väreluskiirgus IEC61000-3-3	Ei ole kohaldatav	

Juhised ja tootja deklaratsioon - elektromagnetikiirgus

Õlavarre vererõhuaparaat on mõeldud kasutamiseks allkirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Klient või õlavarre vererõhuaparaadi kasutaja peab tagama, et seadet kasutatakse sellises keskkonnas.

Häirekindluse test	IEC 60601 katsetase	Vastavustase
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV õhk	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV õhk
Elektriline kiire siirde-/ sööstpinge IEC 61000-4-4	±1 kV signaali sisend/ väljund 100 kHz kordussagedus	±1 kV signaali sisend/ väljund 100 kHz kordussagedus
Liigpinge IEC 61000-4-5	Ei ole kohaldatav	Ei ole kohaldatav
Pingelohud, pingekatkestused ja pingekõikumised toitevõrgu sisendliinidel IEC 61000-4-11	Ei ole kohaldatav	Ei ole kohaldatav
Võrgusageduse magnetväli IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Edastatav raadiosagedus IEC61000-4-6	3V signaali sisend/ väljund; 0,15MHz-80MHz 6 V ISM ja amatöör- raadiosagedustel vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 2Hz juures	3V signaali sisend/ väljund; 0,15MHz-80MHz 6 V ISM ja amatöör- raadiosagedustel vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 2Hz juures

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häiringukindlus

Õlavarre vererõhuaparaat on mõeldud kasutamiseks allkirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas.

Klient või õlavarre vererõhuaparaadi kasutaja peab tagama, et seadet kasutatakse sellises keskkonnas.

Kirguslik RF IEC6100 0-4-3 (KORPUSE PORDI) HÄIREKINDLUS; juhtmeta raadiosageduslike siseteadmete suhtes; katse spetsifikatsioonid)	Testisage- dus (MHz)	Sagedus- ala (MHz)	Teenus	Modulat- sioon	Maksi- maalne võimsus (W)	Kaugus (m)	IEC 60601-1- 2 katsetase (V / m)	Vastavus- tase (V / m)
	385	380- 390	TETRA 400	Pulsimo- dulatsioon 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430- 470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz kõrvale- kalde 1 kHz sinus	2	0,3	28	28
	710	704- 787	LTE Band 13, 17	Pulsimo- dulatsioon 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800- 960	GSM 800 / 900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsimo- dulatsioon 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700- 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsimo- dulatsioon 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400- 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsimo- dulatsioon 217 Hz	2	0,3	28	28
	5240	5100- 5800	WLAN 802.11 a / n	Pulsimo- dulatsioon 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	5500							
	5785							

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häiringukindlus				
Kiiratud RF IEC61000-4-39 (KORPUSE PORDI HÄIREKINDLUS lähimagnetvälja suhtes: katse spetsifikatsioonid)	Testisagedus	Modulatsioon	IEC 60601-1-2 testitase (A / m)	Vastavustase (A / m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Pulsi modulatsioon 2,1 kHz	65	65
	13,56 kHz	Pulsi modulatsioon 50 kHz	7,5	7,5

Väide: "AOJ-30C õlavarre vererõhuaparaati on testitud vastavalt tehnilise aruande IEC TR 60601-4-2 soovitudele: Elektrilised meditsiiniseadmed – Osa 4-2: Juhised ja tõlgendamine – Elektromagnetiline immuunsus; meditsiiniliste elektriseadmete ja meditsiiniliste elektrisüsteemide toimivus."

Hoiatus!

- Vältige selle seadme kasutamist teiste seadmete kõrval või koos teiste seadmetega sest see võib häirida seadme tööd. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb jälgida nii seda kui kõrvalasuvaid seadmeid, et veenduda nende normaalses töös.
- Muude kui käesoleva seadme tootja poolt ettenähtud või tarnitud tarvikute, andurite ja kaablite kasutamine võib põhjustada käesoleva seadme elektromagnetilise kiirguse suurenemist või elektromagnetilise immuunsuse vähenemist ning põhjustada häireid seadme töös.
- Ärge kasutage seda aparaati töötavate kõrgsageduslike (HF) kirurgiliste seadmete läheduses ega magnetresonantsi ME-süsteemi raadiosidevarjestusega ruumis, kus elektromagnetiliste häirete intensiivsus on suur.
- Kaasaskantavate raadioside-seadmete (sh sellised kaugseadmed, nagu antennikaablid ja välisantennid) kaugus ei toli olla vähem kui 30 cm (12 tolli) seadme mis tahes osast, sh tootja poolt määratud kaablid. Vastasel korral võib selle seadme jõudlus väheneda.

Pange tähele

Kui arvate, et mõnel teie pereliikmel on esinenud tugev reaktsioon meditsiiniseadmele, teatage sellest palun tootjale ja teie asukohariigi pädevale asutusele.



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiaweyuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen,
HIINA RAHVAVABARIIK
E-post: info@aojmedical.com
Veebileht: www.aojmedical.com
Tel.: 86-755-2778 6026
Toodetud Hiinas

EC REP

Share Info GmbH
Address: Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, Saksamaa.
Tel.: 0049 179 5666 508
E-post: EU-Rep@share-info.com



EU: PXG Pharma GmbH
Pfingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Saksamaa.
www.pxgpharma.com



Kasutusjuhendi versioon: Rev.001
Läbivaatamise kuupäev: 2024-10